

ΕΤΗΣΙΑ ΕΚΘΕΣΗ 2008 ANNUAL REPORT



Αρχή Ανάπτυξης
Ανθρώπινου
Δυναμικού
Κύπρου

Περιεχόμενα

Contents

2.....	Η ΑνΑΔ και η Αποστολή της The HRDA and its Mission
4.....	Διάρθρωση Organisation Chart
5.....	Αρμοδιότητες Διευθύνσεων Directorates' Responsibilities
6.....	Διοικητικό Συμβούλιο Board of Governors
7.....	Αναγνώριση Υπηρεσιών Appreciations
8.....	Μήνυμα του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου Message from the Chairperson of the Board of Governors
10.....	Λίγα λόγια από τον Αναπληρωτή Γενικό Διευθυντή της Αρχής A few words from the Acting Director General
12.....	Αναπτυξιακές Δραστηριότητες Developmental Activities
18.....	Τακτικές Δραστηριότητες Training and Research Activities
31.....	Κατάλογος Προσωπικού 2008 Staff List in 2008
34.....	Οικονομική Έκθεση και Οικονομικές Καταστάσεις Financial Report and Financial Statements



Σωτηρούλα Χαραλάμπους
Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων
Αρμόδια για την Αρχή

Sotiroula Charalambous
Minister of Labour and Social Insurance
Competent Minister for the Authority

Η ΑνΑΔ και η Αποστολή της

The HRDA and its Mission

Η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (ΑνΑΔ) είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου που ξεκίνησε το έργο της το 1979. Την 1η Νοεμβρίου 1999 τέθηκε σε ισχύ ο περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμος αρ.125(Ι) του 1999.

Η ΑνΑΔ αναφέρεται στην Κυβέρνηση μέσω του αρμόδιου Υπουργού που, με βάση τον πιο πάνω νόμο, είναι ο Υπουργός Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων. Διοικείται από 13μελές Διοικητικό Συμβούλιο με τριμερή χαρακτήρα, στο οποίο συμμετέχουν εκπρόσωποι της Κυβέρνησης, των Εργοδοτών και των Συντεχνιών.

Αποστολή της ΑνΑΔ είναι η δημιουργία των προϋποθέσεων για προγραμματισμένη και συστηματική κατάρτιση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού της Κύπρου, σε όλα τα επίπεδα και σε όλους τους τομείς, για την ικανοποίηση των αναγκών της οικονομίας μέσα στα πλαίσια της κοινωνικής και οικονομικής πολιτικής του κράτους.

Για την εκπλήρωση της αποστολής και την άσκηση των αρμοδιοτήτων και εξουσιών της ΑνΑΔ, λειτουργεί το Ταμείο Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού. Κάθε εργοδότης υποχρεούται να καταβάλλει στο Ταμείο Τέλος που δεν θα υπερβαίνει το ένα τοις εκατό των καταβλητέων απολαβών σε κάθε έναν από τους εργοδοτούμενούς του, όπως κάθε φορά θα καθορίζεται. Από την υποχρέωση αυτή εξαιρείται η Κυβέρνηση υπό την ιδιότητά της ως εργοδότης.

The Human Resource Development Authority of Cyprus (HRDA) is a semi-government organisation which has commenced its operations in 1979. On 1st November 1999 the Human Resource Development Law (Law 125(I)/1999) came into force.

The HRDA reports to the Government through the competent Minister who, according to the aforementioned Law is the Minister of Labour and Social Insurance. It is governed by a 13 member tripartite Board of Governors comprising of government, employer and trade union representatives.

The HRDA's mission is to create the necessary prerequisites for the planned and systematic training and development of Cyprus's human resources, at all levels and in all sectors, for meeting the economy's needs, within the overall socio-economic policies of the Cyprus Government.

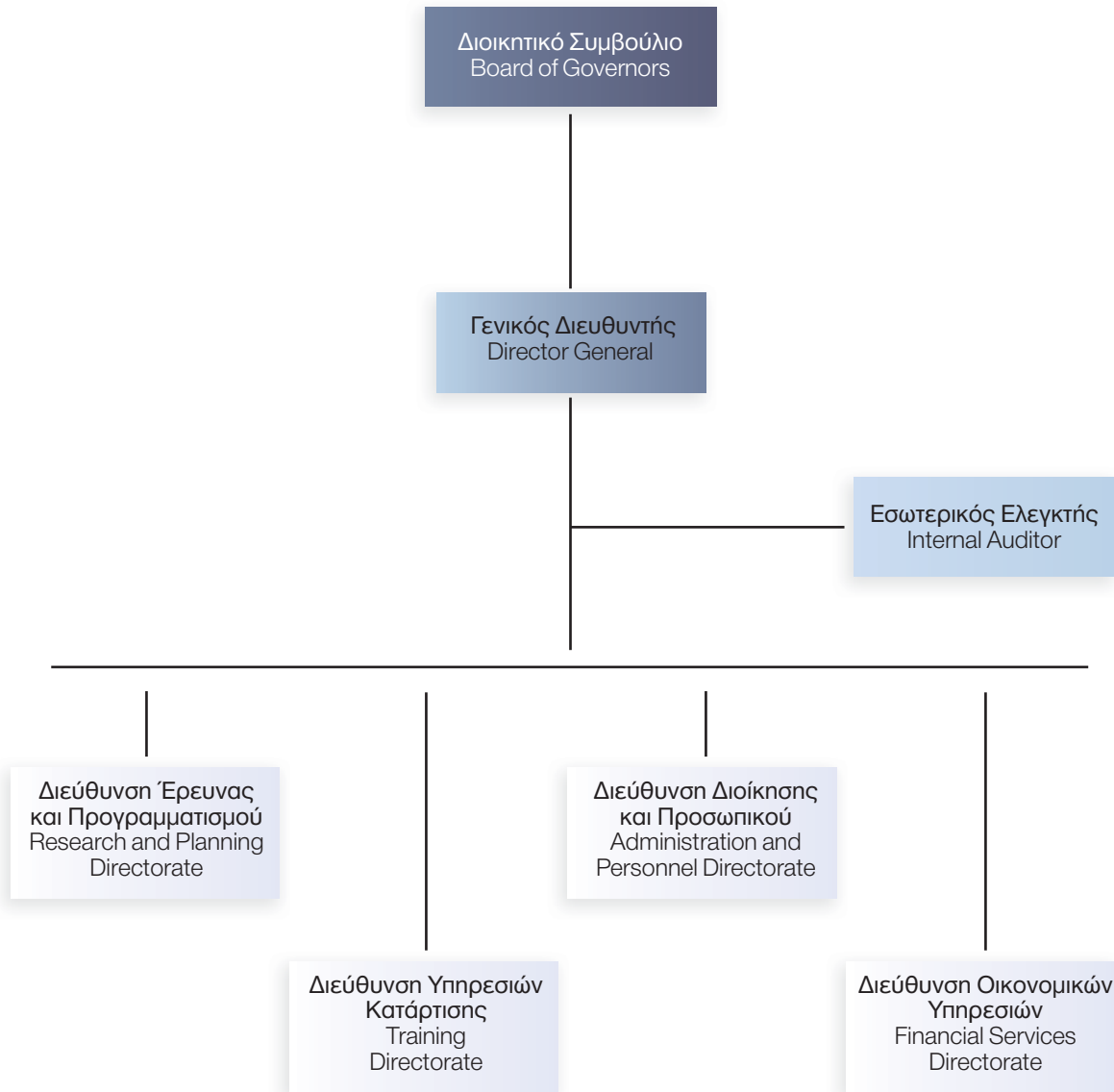
For the accomplishment of its mission and in order to be able to exercise its competences and powers, the HRDA is funded by the Human Resource Development Fund. Every employer is obliged to contribute to the Fund a Levy not exceeding 1% of the emoluments of each of its employees. As an employer, the Government is exempted from this obligation.





Διάρθρωση

Organisation Chart





Αρμοδιότητες Διευθύνσεων

Directorates' Responsibilities

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

- Εκτίμηση και πρόβλεψη αναγκών κατάρτισης
- Καθορισμός προτεραιοτήτων κατάρτισης
- Αξιολόγηση αποτελεσματικότητας δραστηριοτήτων της Αρχής
- Αξιολόγηση υποδομής κατάρτισης
- Ανάλυση εργασιών και περιεχομένων επαγγελματιών
- Στρατηγικός προγραμματισμός
- Άλλες ειδικές μελέτες εργατικού δυναμικού
- Σύστημα επαγγελματικών προσόντων

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

- Προδιαγραφές κατάρτισης
- Σχεδιασμός και Υλοποίηση δραστηριοτήτων κατάρτισης
- Σχεδιασμός αναλυτικών προγραμμάτων
- Αξιολόγηση κατάρτισης
- Ενίσχυση υποδομής κατάρτισης
- Συμβουλευτικές υπηρεσίες στις επιχειρήσεις
- Σύστημα επαγγελματικών προσόντων

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

- Διοίκηση προσωπικού
- Εργασιακές σχέσεις
- Δημόσιες σχέσεις/Δημοσιότητα
- Διεθνείς σχέσεις
- Νομικά θέματα
- Γραμματεία Διοικητικού Συμβουλίου
- Διοικητική υποστήριξη
- Σύστημα ηλεκτρονικού υπολογιστή
- Βιβλιοθήκη/Αρχείο
- Σύναψη Δημοσίων Συμβάσεων

ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

- Οικονομικά και λογιστικά θέματα
- Τήρηση λογιστικού συστήματος
- Κοστολογήσεις, ταμειακή κίνηση, επενδύσεις
- Εισπράξεις και Πληρωμές
- Ετήσιος Προϋπολογισμός
- Χρηματοοικονομικός έλεγχος
- Λογιστικές αναλύσεις και οικονομικές καταστάσεις

RESEARCH AND PLANNING DIRECTORATE

- Assessment and forecasting of training needs
- Setting of training priorities
- Evaluation of the effectiveness of HRDA's activities
- Assessment of training infrastructure
- Job analysis and job contents
- Strategic planning
- Other specialised human resource research studies
- System of vocational qualifications

TRAINING DIRECTORATE

- Training specifications
- Planning and implementation of training activities
- Design of programme contents
- Training assessment
- Strengthening the training infrastructure
- Advisory services to enterprises
- System of vocational qualifications

ADMINISTRATION & PERSONNEL DIRECTORATE

- Personnel administration
- Industrial relations
- Public relations and publicity
- International relations
- Legal issues
- Secretariat to the Board of Governors
- Administrative support
- Computer system
- Library/Registry
- Public Procurement

FINANCIAL SERVICES DIRECTORATE

- Financial and accounting matters
- Accounts
- Costing, cash flow, investments
- Receipts and payments
- Annual budget
- Financial Control
- Accounting and financial analyses and reports



Διοικητικό Συμβούλιο

Board of Governors

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ

Δρ Ιωάννης Μοδίτης
Πρόεδρος

Χρίστος Λοιζίδης (μέχρι 26/11/2008)
Αντιπρόεδρος, Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Ελένη Καλαβά (από 27/11/2008)
Αντιπρόεδρος, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

Ελένη Καλαβά (μέχρι 26/11/2008)
Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων

Ιωάννης Κοντός (από 27/11/2008)
Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού

Χαράλαμπος Λ. Κωνσταντίνου
Υπουργείο Παιδείας και Πολιτισμού

Γιώργος Γεωργίου
Γραφείο Προγραμματισμού

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΡΓΟΔΟΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

Μιχάλης Πήλικος
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου

Φρύνη Μιχαήλ
Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου

Τώνης Αντωνίου
Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο

Σώτος Λοής (μέχρι 2/6/2008)
Ομοσπονδία Συνδέσμων Εργολάβων Οικοδομών Κύπρου

Αφροδίτη Ψαρά (από 3/6/2008)
Ομοσπονδία Συνδέσμων Εργολάβων Οικοδομών Κύπρου

ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΝ

Πέτρος Θεοφάνους
Συνομοσπονδία Εργαζομένων Κύπρου

Νίκος Νικολάου
Συνομοσπονδία Εργαζομένων Κύπρου

Σωτήρης Φελλάς
Παγκύπρια Εργατική Ομοσπονδία

Χρίστος Τομπάζος
Παγκύπρια Εργατική Ομοσπονδία

Γενικός Διευθυντής
Μιχαήλ Λ. Φυσεντζίδης

Νομικοί Σύμβουλοι
Μάρκος Π. Σπανός και Σία Δικηγόροι

Ελεγκτές
Γενικός Ελεγκτής της Δημοκρατίας

GOVERNMENT REPRESENTATIVES

Dr Ioannis Moditis
Chairperson

Christos Loizides (up to 26/11/2008)
Vice-Chairperson, Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Eleni Kalava (from 27/11/2008)
Vice-Chairperson, Ministry of Labour and Social Insurance

Eleni Kalava (up to 26/11/2008)
Ministry of Labour and Social Insurance

Ioannis Kontos (from 27/11/2008)
Ministry of Commerce, Industry and Tourism

Charalambos L. Constantinou
Ministry of Education and Culture

George Georgiou
Planning Bureau

EMPLOYERS' REPRESENTATIVES

Michalis Pilikos
Cyprus Employers and Industrialists Federation

Fryni Michael
Cyprus Employers and Industrialists Federation

Tony Antoniou
Cyprus Chamber of Commerce and Industry

Sotos Lois (up to 2/6/2008)
Federation of the Building Contractors Associations of Cyprus

Afroditi Psara (from 3/6/2008)
Federation of the Building Contractors Associations of Cyprus

TRADE UNION REPRESENTATIVES

Petros Theofanous
Cyprus Workers Confederation

Nikos Nikolaou
Cyprus Workers Confederation

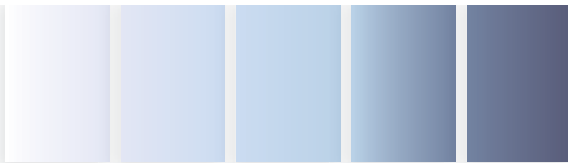
Sotiris Fellas
Pancyprian Federation of Labour

Christos Tombazos
Pancyprian Federation of Labour

Director General
Michael L. Physentzides

Legal Adviser
Markos Spanos & Co Advocates

Auditors
Auditor-General of the Republic of Cyprus



Αναγνώριση Υπηρεσιών

Appreciations

Από τη 2α Ιουνίου 2008 ο κύριος Σώτος Λοής έπαυσε να είναι μέλος του Συμβουλίου της Αρχής. Επίσης, από την 26η Νοεμβρίου 2008, ο κύριος Χρίστος Λοϊζίδης έπαυσε να μετέχει στο Συμβούλιο της Αρχής το οποίο είχε υπηρετήσει από τη θέση του Αντιπροέδρου.

Η Αρχή εκφράζει δημόσια την εκτίμηση και τις θερμές ευχαριστίες της προς τους κυρίους Χρίστο Λοϊζίδα και Σώτο Λοή, για τις πολύτιμες υπηρεσίες που αυτοί προσέφεραν κατά τη θητεία τους στο Συμβούλιό της.

On 2 June 2008, Mr Sotos Lois ceased to be on HRDA's Board of Governors. In addition, on 26 November 2008, Mr Christos Loizides ceased to be on HRDA's Board of Governors, on which he served as Vice-Chairperson.

The HRDA wishes to publicly express its gratitude and appreciation to Mr Christos Loizides and Mr Sotos Lois, for the invaluable services they offered to the HRDA.



Δρ Ιωάννης Μοδίτης
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου

Dr Ioannis Moditis
Chairperson of the Board of Governors

Μήνυμα του Προέδρου του Διοικητικού Συμβουλίου Δρα Ιωάννη Μοδίτη

Message from the Chairperson of the Board of Governors Dr Ioannis Moditis

Το 2008 η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού συνέχισε να προσφέρει με επιτυχία τις υπηρεσίες της στους εργαζομένους, στις επιχειρήσεις και στην κυπριακή οικονομία. Έφερε σε πέρας ή προώθησε σημαντικά έργα, συμβάλλοντας έτσι στην επίτευξη των στόχων της οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής του Κράτους.

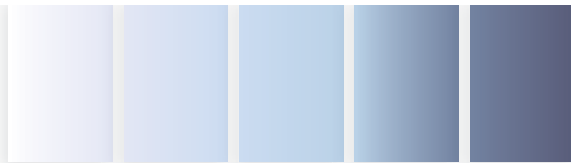
Με επιτυχία ολοκλήρωσε συνολικά πέντε Έργα με συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, με τα οποία η Αρχή απορρόφησε με παραγωγικό και αποτελεσματικό τρόπο σημαντικούς κοινοτικούς πόρους, συμβάλλοντας έτσι στο να ανταποκριθεί η Κύπρος με επάρκεια στις ευρωπαϊκές υποχρεώσεις της. Μέσα από τις δράσεις αυτές, δόθηκαν ευκαιρίες κατάρτισης και ανάπτυξης σε ευαίσθητες κοινωνικές ομάδες, και ενισχύθηκε η ανταγωνιστικότητα των μικροεπιχειρήσεων.

Σημαντική πρόοδος επιτεύχθηκε στην υλοποίηση και των άλλων αναπτυξιακών έργων, όπως η εγκαθίδρυση και λειτουργία του Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων και του Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης, για τα οποία είχε προηγηθεί μακρά προπαρασκευαστική εργασία. Παράλληλα, η Αρχή, στο πλαίσιο της ενίσχυσης της διά βίου μάθησης και της αναβάθμισης της ποιότητας της

During 2008 the Human Resource Development Authority continued to successfully offer its services to employees, enterprises and the Cyprus Economy. The HRDA completed or promoted significant projects, thus contributing to the achievement of the Government's aims on socioeconomic policy aims.

The HRDA successfully completed five Schemes which were co-funded by the European Social Fund and the Authority. These Schemes were the means through which the HRDA absorbed community funds thus contributing towards the overall Cyprus effort for fully utilizing opportunities provided by its E.U. membership. Through these schemes vulnerable social groups were provided with training and development opportunities and the competitiveness of small enterprises was enhanced.

Significant progress was also achieved in the implementation of other developmental projects. These projects include the establishment and operation of the System of Vocational Qualifications and the System of Assessment and Certification of Training Providers for which long preparatory work was necessary. In parallel, the Authority within the framework of its aim



προσφερόμενης κατάρτισης, προώθησε σε ευρύ φάσμα τομέων σημαντικό όγκο δραστηριοτήτων κατάρτισης.

Οι πρόσφατες αναταράξεις της παγκόσμιας οικονομίας είχαν τις επιπτώσεις τους και στην οικονομία της Κύπρου. Η Αρχή, συστρατευόμενη στη γενικότερη προσπάθεια της Κυβέρνησης για αντιμετώπιση των όποιων αρνητικών επιπτώσεων, άρχισε από το 2008 την επεξεργασία ενός Ειδικού Σχεδίου Πρόληψης - Σχεδίου Δράσης, που θα αποτελέσει τη συμβολή της στην αντιμετώπιση των επιπτώσεων στην απασχόληση από την παγκόσμια οικονομική επιβράδυνση.

Στις σελίδες που ακολουθούν απεικονίζεται συνοπτικά η προσφορά της Αρχής για το 2008, η οποία στηρίχθηκε στη συλλογική εργασία του Διοικητικού Συμβουλίου, στον αποτελεσματικό προγραμματισμό, αλλά και στην έγκαιρη ανταπόκριση στα μηνύματα της εποχής με κατάλληλες προσαρμογές προτεραιοτήτων και προσεγγίσεων.

Για την επίτευξη των αποτελεσμάτων αυτών σημαντικό ρόλο διαδραμάτισαν οι συνεργάτες της Αρχής, οι εργοδοτικές και συνδικαλιστικές οργανώσεις, οι κυβερνητικές υπηρεσίες, η Γενική Διεύθυνση και το προσωπικό της Αρχής στους οποίους εκφράζω τις ευχαριστίες και την εκτίμησή μου.

Ιδιαίτερες ευχαριστίες απευθύνω επίσης στην Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, κυρία Σωτηρούλα Χαραλάμπους και στο Υπουργείο της για την αμέριστη και σταθερή συμπαράστασή τους προς την Αρχή.

for the enhancement of lifelong learning and quality of training provision, promoted a significant volume of training activities in a wide range of economic sectors.

The recent downturn of the global economy had its effect on Cyprus's economy as well. The Authority, within the general policy of the Government, in order to cope with any negative repercussions, begun in 2008 the elaboration of the "Special Prevention Scheme-Action Plan" which is HRDA's effort to cope with any adverse effects that the global economic crisis may have on employment.

The following pages briefly demonstrate the HRDA's achievements in 2008, which were based on the collective effort of the Board of Governors, on effective planning, as well as on the prompt response of the HRDA on new challenges of our era by successfully adjusting its priorities and approaches.

In achieving these goals, the HRDA's partners, the employers' organisations and trade unions, the government departments, the Director General and all the members of its staff, played a significant role. I would like to express my sincere appreciation and gratitude to all of them.

I would also like to express my appreciation to the Minister of Labour and Social Insurance, Mrs Sotiroula Charalambous, and to the Ministry in general, for their constant support.



Δρ Γιώργος Όξινο
Αν. Γενικός Διευθυντής

Dr George Oxinos
Acting Director General

ΛΙΓΑ ΛΟΓΙΑ ...

Από τον Αναπληρωτή Γενικό Διευθυντή της Αρχής, Δρα Γιώργο Όξινο

A FEW WORDS...

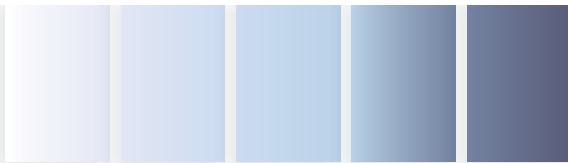
From the Acting Director General, Dr George Oxinos

Το έτος που επισκοπείται έχει να επιδείξει πολύμορφα και σημαντικά αποτελέσματα για την ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, των οποίων το όφελος αντανακλάται στην οικονομία του τόπου γενικότερα. Τα σημαντικότερα αποτελέσματα κατά τη διάρκεια του 2008 συνοψίζονται στα ακόλουθα:

- 52.829 συμμετοχές ατόμων σε 5.012 προγράμματα κατάρτισης. Το συνολικό ποσό που δαπανήθηκε κατά το 2008 για δραστηριότητες κατάρτισης, ανήλθε σε €10.542.522.
- Επιτυχής υλοποίηση των 5 Σχεδίων που συγχρηματοδοτήθηκαν κατά 50% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο κατά την Προγραμματική Περίοδο 2004-2006. Στο πλαίσιο των Σχεδίων αυτών, καταρτίστηκαν συνολικά 2.217 άτομα, ενώ ολοκληρώθηκε η παροχή συμβουλευτικών υπηρεσιών προς 588 μικροεπιχειρήσεις.
- Απονομή 80 πιστοποιητικών απόκτησης Επαγγελματικών Προσόντων σε επιτυγχόντες εργαζόμενους από τρεις οικονομικούς τομείς: Ξενοδοχειακή και Επισιτιστική Βιομηχανία, Οικοδομική Βιομηχανία και Λιανικό Εμπόριο. Παράλληλα και στο πλαίσιο της δεύτερης φάσης της εισαγωγής Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων,

The year under review demonstrates diverse and significant results for the development of the human resources, whose benefits are reflected on the country's economy in general. The most important results of 2008 are briefly outlined below:

- 52.829 participants in 5.012 training programmes. Total expenditure on training activities in 2008 amounted to €10.542.522.
- Successful completion of 5 Schemes which were co-funded by 50% from the European Social Fund and the HRDA for the 2004-2006 programming period. Through these Schemes 2.217 persons were trained, whereas 588 micro-enterprises were benefited from the provision of Consultancy Services and Training.
- Awarding of 80 Vocational Qualification Certificates to employees in three economic sectors: Hotel and Catering Industry, Construction Industry and Retail Trade. In parallel, within the framework of the second phase of the introduction of the System of Vocational Qualifications, there continued the operation of the sectoral committees for the definition of new Standards of Vocational Qualifications. The completion of the



συνέχιση της λειτουργίας τεχνικών επιτροπών για τον καθορισμό νέων Προτύπων Επαγγελματικών Προσόντων και οριστικοποίηση καταλόγου 72 Επαγγελματικών Προσόντων που θα προωθηθούν κατά τη φάση αυτή. Το έργο περιλαμβάνεται στον κατάλογο των προτεινομένων έργων για συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο για την περίοδο 2007-2013.

- Επιτυχής προώθηση του στρατηγικής σημασίας στόχου της Αρχής για εισαγωγή Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης, με ολοκλήρωση, μέσα στο 2008, του δεύτερου σταδίου του έργου που αφορούσε τον πλήρη σχεδιασμό του συστήματος, και την έναρξη του τρίτου σταδίου, που αφορά την ετοιμασία προδιαγραφών για το πρόγραμμα ηλεκτρονικής διαχείρισης του συστήματος.

- Επιτυχής εφαρμογή εξειδικευμένων προγραμμάτων κατάρτισης σε συνεργασία με το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, στο πλαίσιο των Σχεδίων Παροχής Χορηγίων για Ενίσχυση της Γυναικείας και Νεανικής Επιχειρηματικότητας του Υπουργείου αυτού, με συμμετοχή 37 νέων επιχειρηματιών.

- Ολοκλήρωση μελετών σχετικών με την εξέταση των διαχρονικών τάσεων των δεικτών ανθρώπινου δυναμικού στην Κύπρο για την περίοδο 2002-2008, την ετήσια διερεύνηση των αναγκών για εφαρμογή πολυεπιχειρησιακών προγραμμάτων αρχικής κατάρτισης, την ανάλυση της προσφοράς των προγραμμάτων της ΑνΑΔ καθώς και την απεικόνιση διαφόρων πτυχών του Συστήματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης στην Κύπρο.

catalogue consisting of 72 Vocational Qualifications will be promoted during this phase. The System of Vocational Qualifications was included in the projects that were proposed to be co-funded by the European Social Fund for the programming period 2007-2013.

- Successful promotion of the important strategic objective of the HRDA for the introduction of a System of Assessment and Certification of Training Providers, with completion in 2008 of the second phase of the System. The second phase concerned the designing of the System. In 2008 the third phase of the System begun which concerned the preparation of specifications for the computerisation of the System.

- Successful implementation of training programmes, in co-operation with the Ministry of Commerce, Industry and Tourism, within the framework of the Schemes for the Reinforcement of Youth and Female Entrepreneurship, with the participation of 37 young entrepreneurs.

- Completion of research studies on the trends of human resource indicators in Cyprus for the 2002-2008 period, the annual identification of the needs for implementing initial multi-company training programmes, the analysis of the contribution of HRDA's training programmes, as well as the depiction of various aspects of the Vocational Education and Training System of Cyprus.

Αναπτυξιακές Δραστηριότητες

Developmental Activities

ΣΧΕΔΙΑ ΜΕ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ: ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ 2004 - 2006

Με την ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση, το Μάιο του 2004, παρασχέθηκε η δυνατότητα στην Αρχή για αξιοποίηση των Διαρθρωτικών Ταμείων. Η Αρχή ορίστηκε ως Τελικός Δικαιούχος για 5 Σχέδια που συγχρηματοδοτήθηκαν κατά 50% από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο στο πλαίσιο της Προγραμματικής περιόδου 2004-2006. Τα πέντε αυτά Σχέδια απευθύνονται σε αντίστοιχες ομάδες-στόχους, οι οποίες αποτέλεσαν προτεραιότητες της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Απασχόληση και, παράλληλα, έρχονται δημόσιας στήριξης, όπως συμφωνήθηκε κατά την από κοινού αξιολόγηση των εθνικών προτεραιοτήτων της πολιτικής για την απασχόληση, μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Κυπριακής Κυβέρνησης.

Κατά το 2008 συνεχίστηκε η υλοποίηση όλων των Έργων, τα οποία και έχουν ολοκληρωθεί μέσα στο 2008. Σημειώνεται ότι, το Σχέδιο παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών και κατάρτισης σε μικροεπιχειρήσεις με απασχόληση 1-4 άτομα για την επαρχία Λεμεσού, θα ολοκληρωθεί μέχρι τις 30 Ιουνίου 2009. Σύντομη πληροφόρηση για κάθε ένα από τα πέντε Σχέδια παρατίθεται στη συνέχεια:

ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΑΝΕΡΓΩΝ

Σκοπός του Σχεδίου ήταν η προσφορά ευκαιριών επαγγελματικής κατάρτισης και οργανωμένης εργασιακής πείρας σε ανέργους, έτσι που να βελτιωθούν ουσιαστικά οι δυνατότητες ένταξης ή επανένταξής τους στην εργασία.

Μεταξύ των ανέργων, δόθηκε προτεραιότητα στις ακόλουθες ομάδες πληθυσμού: σε άτομα που διαμένουν σε περιοχές της Κύπρου που έχουν ενταχθεί στο Στόχο 2 (Δυτική Αγροτική Περιοχή, Ανατολική Αγροτική Περιοχή, Επιλέξιμη Αστική Περιοχή Λευκωσίας), στις γυναίκες, στους νέους (ηλικίας 15-24 ετών) χωρίς προσόντα και σε ομάδες που κινδυνεύουν με κοινωνικό αποκλεισμό.

Στο Σχέδιο συμμετείχαν 800 συνολικά άνεργοι, από τους οποίους 584 παρακολούθησαν με επιτυχία προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης και 216 προγράμματα απόκτησης εργασιακής πείρας. Από τους 800 ανέργους που συμμετείχαν στα προγράμματα, το 86,25% (690) ήταν γυναίκες. Μέσα στο 2008, ολοκλήρωσαν με επιτυχία τα προγράμματα 582 άνεργοι.

SCHEMES CO-FUNDED BY THE EUROPEAN SOCIAL FUND: PROGRAMMI RIOD 2004 – 2006

Following the accession of Cyprus to the European Union in May 2004, the HRDA had the opportunity to benefit from the Structural Funds. The HRDA has been appointed as the Final Beneficiary for 5 New Schemes that were co-funded by 50% from the European Social Fund, for the 2004-2006 programming period. These five Schemes were addressed to target-groups considered as a priority for the European Employment Strategy, and at the same time were identified as worthy of special support during the EU-Cyprus joint evaluation of national employment policies.



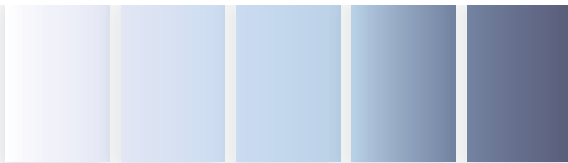
In 2008 all of these Schemes were implemented and completed. The Scheme providing Consultancy Services and Training to microenterprises employing 1-4 persons for Limassol will be completed by 30th June 2009. A short summary for each of the five Schemes is presented below:

SCHEME FOR THE PROMOTION OF TRAINING AND EMPLOYABILITY OF THE UNEMPLOYED

The aim of the Scheme was to provide the unemployed with training opportunities and work experience, so as to improve their possibilities of entering or re-entering the labour market.

Priority was given to the following groups of population: Residents in Target 2 areas (West Rural Area, East Rural Area, Pre-defined urban Area of Nicosia), to women, young persons (aged 15-24) without qualifications and to groups threatened by social exclusion.

In total 800, unemployed persons participated in the Scheme, out of which 584 successfully completed training programmes and 216 work experience programmes. 86,25% of the unemployed (690 persons) were women.



ΣΧΕΔΙΟ ΕΝΔΥΝΑΜΩΣΗΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΑΛΦΑΒΗΤΙΣΜΟΥ ΤΩΝ ΑΝΕΡΓΩΝ

Σκοπός του Σχεδίου ήταν η κατάρτιση ανέργων σε γνωστικά αντικείμενα των νέων τεχνολογιών και ειδικότερα η απόκτηση βασικών γνώσεων στη χρήση ηλεκτρονικού υπολογιστή, έτσι που να βελτιωθούν ουσιαστικά οι δυνατότητες ένταξης ή επανένταξής τους στην εργασία.

Μεταξύ των ανέργων, δόθηκε προτεραιότητα στις ακόλουθες ομάδες πληθυσμού: σε άτομα που διαμένουν σε περιοχές της Κύπρου που έχουν ενταχθεί στο Στόχο 2 (Δυτική Αγροτική Περιοχή, Ανατολική Αγροτική Περιοχή, Επιλέξιμη Αστική Περιοχή Λευκωσίας), στις γυναίκες, στους νέους (ηλικίας 15-24 ετών) χωρίς προσόντα και σε ομάδες που κινδυνεύουν με κοινωνικό αποκλεισμό.

Στο Σχέδιο συμμετείχαν συνολικά 537 άνεργοι, από τους οποίους 82,68% (444) ήταν γυναίκες. Μέσα στο 2008, ολοκλήρωσαν με επιτυχία τα προγράμματα 89 άνεργοι.

ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΝΕΩΝ ΑΠΟΦΟΙΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ

Σκοπός του Σχεδίου ήταν η προσφορά ευκαιριών επαγγελματικής κατάρτισης και οργανωμένης εργασιακής πείρας σε νέους απόφοιτους σχολών δευτεροβάθμιας εκπαίδευσης που δεν είχαν συμπληρώσει το 25ο έτος της ηλικίας τους και δεν είχαν αποκτήσει πείρα πέραν των 9 μηνών από την αποφοίτησή τους, έτσι που να βελτιωθούν ουσιαστικά οι δυνατότητες ένταξής τους στην εργασία.

Μεταξύ των αποφοίτων, δόθηκε προτεραιότητα στις ακόλουθες ομάδες πληθυσμού: σε άτομα που διαμένουν σε περιοχές της Κύπρου που έχουν ενταχθεί στο Στόχο 2 (Δυτική Αγροτική Περιοχή, Ανατολική Αγροτική Περιοχή, Επιλέξιμη Αστική Περιοχή Λευκωσίας) και στους απόφοιτους Γενικής Κατεύθυνσης Λυκείου.

Παρά τις έντονες προσπάθειες, παρουσιάσθηκαν προβλήματα στην προσέλκυση νέων αποφοίτων για συμμετοχή στα προγράμματα.

Στο Σχέδιο συμμετείχαν συνολικά 98 νέοι απόφοιτοι, από τους οποίους 69 παρακολούθησαν με επιτυχία προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης και 29 προγράμματα απόκτησης εργασιακής πείρας. Από τους 98 νέους απόφοιτους που συμμετείχαν στα προγράμματα το 68,37% (67) ήταν γυναίκες. Μέσα στο 2008, ολοκλήρωσαν με επιτυχία τα προγράμματα 96 νέοι απόφοιτοι.

ΣΧΕΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΣΕ ΜΙΚΡΟΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΜΕ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ 1-4 ΑΤΟΜΑ

Σκοπός του Σχεδίου ήταν η βελτίωση της λειτουργίας και αποδοτικότητας των μικροεπιχειρήσεων με απασχόληση 1-4 άτομα, μέσω της συστηματικής διάγνωσης των

During 2008, 582 unemployed persons successfully completed these programmes.

SCHEME FOR THE ENHANCEMENT OF COMPUTER LITERACY OF THE UNEMPLOYED

The aim of the Scheme was to train the unemployed in new technologies and especially in basic knowledge skills in the use of computers, so as to improve their possibilities of entering or re-entering the labour market.

Priority was given, amongst the unemployed, to the following groups of population: Residents in Target 2 areas (West Rural Area, East Rural Area, Pre-defined urban Area of Nicosia), to women, young persons (aged 15-24) without qualifications and to groups threatened by social exclusion.

537 unemployed persons participated in the Scheme, out of which 82,68% (444 persons) were women. In 2008, 89 unemployed persons successfully completed the training programmes.

SCHEME FOR THE PROMOTION OF TRAINING AND EMPLOYABILITY OF YOUNG SECONDARY SCHOOL LEAVERS



The aim of the Scheme was to provide young secondary school leavers with training opportunities and work experience. Participants in the Scheme had to be less than 25 years old and they should have less than 9 months work experience following their graduation. Priority was given, amongst the school leavers, to the following groups of population: Residents in Target 2 areas (West Rural Area, East Rural Area, Pre-defined urban Area of Nicosia) and to general education Lyceum graduates.

Despite all the intense efforts, not many school leavers were interested in participating in the Scheme.

In total 98 young school leavers participated in the Scheme, out of which 69 successfully participated in training programmes and 29 in work experience programmes. From the 98 young school leavers, 68,37%



αδυναμιών τους και της κατάρτισης του ιδιοκτήτη/ διευθυντή και του προσωπικού τους.

Μεταξύ των μικροεπιχειρήσεων, προτεραιότητα δόθηκε σε αυτές που δραστηριοποιούνται στις περιοχές του Στόχου 2 (Δυτική Αγροτική Περιοχή, Ανατολική Αγροτική Περιοχή, Επιλέξιμη Αστική Περιοχή Λευκωσίας), όπως επίσης και σε μικροεπιχειρήσεις του αγροτουρισμού.

Στο Σχέδιο συμμετείχαν συνολικά 622 μικροεπιχειρήσεις. Μέσα στο 2008 ολοκληρώθηκαν με επιτυχία συμβουλευτικές υπηρεσίες και κατάρτιση για 480 επιχειρήσεις.

ΣΧΕΔΙΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΜΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΑΔΡΑΝΟΥΣ ΓΥΝΑΙΚΕΙΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Σκοπός του Σχεδίου ήταν η προσφορά ευκαιριών επαγγελματικής κατάρτισης και οργανωμένης εργασιακής πείρας σε γυναίκες που παραμένουν οικονομικά αδρανείς, έτσι που να βελτιωθούν ουσιαστικά οι δυνατότητες ένταξης/ επανένταξης τους στην εργασία.

Μεταξύ των γυναικών, προτεραιότητα δόθηκε σε αυτές που διαμένουν σε περιοχές της Κύπρου που έχουν ενταχθεί στο Στόχο 2 (Δυτική Αγροτική Περιοχή, Ανατολική Αγροτική Περιοχή, Επιλέξιμη Αστική Περιοχή Λευκωσίας) και σε αυτές που αντιμετωπίζουν ιδιαίτερες δυσκολίες, όπως σε επί κεφαλής μονογονεϊκών οικογενειών, μπότερες ανήλικων τέκνων και γυναίκες χωρίς ή με χαμηλού επιπέδου εκπαιδευτικά/ επαγγελματικά προσόντα.

Στο Σχέδιο συμμετείχαν συνολικά 782 γυναίκες, από τις οποίες 549 παρακολούθησαν με επιτυχία προγράμματα επαγγελματικής κατάρτισης και 233 προγράμματα απόκτησης εργασιακής πείρας. Μέσα στο 2008, ολοκλήρωσαν με επιτυχία τα προγράμματα 623 γυναίκες.

ΝΕΑ ΣΧΕΔΙΑ ΜΕ ΣΥΓΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ : ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ 2007 - 2013

Μέσα στο 2008 υποβλήθηκαν στον Ενδιάμεσο Φορέα, στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος «Απασχόληση Ανθρώπινο Κεφάλαιο και Κοινωνική Συνοχή» 2007-2013, πέντε Έργα για συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ). Τα Έργα αυτά αφορούν στη:

- Βελτίωση της απασχολησιμότητας των ανέργων.
- Βελτίωση της απασχολησιμότητας του οικονομικά αδρανούς γυναικείου δυναμικού.
- Ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας μικροεπιχειρήσεων με απασχόληση 1-4 άτομα.
- Βελτίωση της παραγωγικότητας μικρομεσαίων επιχειρήσεων με απασχόληση 5-249 άτομα.
- Εγκαθίδρυση και λειτουργία Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων.

(67 persons) were women. In 2008, 96 young school leavers successfully completed these programmes.

SCHEME FOR THE PROVISION OF CONSULTANCY SERVICES AND TRAINING, TO MICRO-ENTERPRISES WITH 1-4 EMPLOYEES

The aim of the Scheme was the improvement of the operation and efficiency of micro-enterprises employing 1-4 employees, through the systematic identification of their weaknesses and the training of the proprietor/ manager and personnel.

Priority was given, amongst the micro-enterprises, to those which are operating in Target 2 areas (West Rural Area, East Rural Area, Pre-defined urban Area of Nicosia), as well as to agrotourism enterprises.

In total 622 micro-enterprises participated in the Scheme. In 2008 consultancy services and training were successfully provided for 480 micro-enterprises.

SCHEME FOR THE PROMOTION OF TRAINING AND EMPLOYABILITY OF ECONOMICALLY INACTIVE WOMEN

The aim of the Scheme was to provide the economically inactive women with training opportunities and work experience, so as to improve their chances of entering or re-entering the labour market.

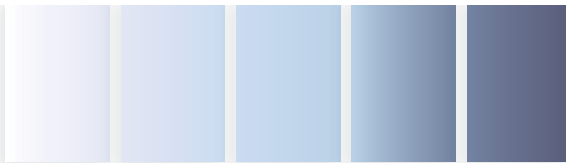
Priority was given, amongst the inactive women, to residents in Target 2 areas (West Rural Area, East Rural Area, Pre-defined urban Area of Nicosia) and to those that had particular difficulties, such as single mothers, mothers of under-aged children and to women without any education or with low educational qualifications.

782 women participated in the Scheme, out of which 549 successfully participated in vocational training programmes and 233 in work experience programmes. In 2008, 623 women successfully completed these programmes.

NEW SCHEMES TO BE CO-FUNDED BY THE EUROPEAN SOCIAL FUND: PROGRAMMING PERIOD 2007-2013

In 2008 five projects were submitted to the Intermediate Body in order to be co-funded by the European Social Fund. The projects fall within the framework of the Operational Programme "Employment, Human Capital and Social Cohesion" 2007-2013. These Projects concern the:

- Improvement of the employability of the unemployed.
- Improvement of the employability of economically inactive women.
- Enhancement of the competitiveness of micro-enterprises employing 1-4 persons.



ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΟΝΤΩΝ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ

Το Σύστημα βασίζεται σε Πρότυπα Επαγγελματικών Προσόντων (ΠΕΠ) που αναπτύσσονται από την Αρχή στο πλαίσιο Τομεακών Τεχνικών Επιτροπών. Διαλαμβάνει κυρίως την εξέταση και την πιστοποίηση της ικανότητας ενός ατόμου να φέρει σε πέρας συγκεκριμένη εργασία στη βάση ενός ΠΕΠ, σε πραγματικές συνθήκες εργασίας ή σε συνθήκες προσομοίωσης. Παράλληλα, το Σύστημα ορίζει το πλαίσιο για κατάρτιση και ανάπτυξη του ατόμου, δίνοντάς του έτσι τη δυνατότητα να φθάσει στο επίπεδο ικανότητας που ορίζει το ΠΕΠ.

Κατά το 2008 επιδόθηκαν 80 πιστοποιητικά σε επιτυχόντες εργαζόμενους από τρεις οικονομικούς τομείς (Ξενοδοχειακή και Επισιτιστική Βιομηχανία, Οικοδομική Βιομηχανία και Λιανικό Εμπόριο).

Επίσης, διαμορφώθηκε ο τελικός κατάλογος των Επαγγελματικών Προσόντων που θα προωθηθούν κατά τη 2η Φάση εφαρμογής του Συστήματος (2007-2013). Ο σχετικός κατάλογος ο οποίος περιλαμβάνει 72 νέα πρότυπα, εγκρίθηκε από το Διοικητικό Συμβούλιο, ενώ έγινε η καταγραφή των τομέων εργασίας που αφορούν κάθε ΠΕΠ, οι οποίοι συζητήθηκαν και συμφωνήθηκαν σε επίπεδο Τομεακών Τεχνικών Επιτροπών.

Σημειώνεται ότι η 2η Φάση εφαρμογής του ΣΕΠ συμπεριλαμβάνεται στον κατάλογο των προτεινόμενων έργων για συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) κατά τη νέα προγραμματική περίοδο 2007-2013. Σχετικά έχει συμπληρωθεί και υποβληθεί το Τεχνικό Δελτίο Έργου στη Μονάδα ΕΚΤ, ενώ άρχισαν σχετικές επαφές και διαβουλεύσεις.

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΩΝ ΠΑΡΟΧΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

Συνεχίστηκε η προώθηση του στρατηγικής σημασίας στόχου της Αρχής για εισαγωγή Συστήματος Αξιολόγησης και Πιστοποίησης των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης το οποίο ανατέθηκε με σύμβαση σε κοινοπραξία ιδιωτικών εταιρειών που εδρεύει στην Ελλάδα. Μέσα στο 2008, έγινε ο πλήρης σχεδιασμός του συστήματος, το οποίο είχε αποτελέσει αντικείμενο ευρύτατου διαλόγου με τους ενδιαφερόμενους φορείς. Μετά την έγκριση του συστήματος από το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής, ακολούθησε το τρίτο στάδιο του έργου, που αφορά την ετοιμασία προδιαγραφών για το πρόγραμμα ηλεκτρονικής διαχείρισης του συστήματος. Το προσχέδιο των προδιαγραφών υποβλήθηκε στην ΑνΑΔ, η οποία, αφού το εξέτασε, ζήτησε από τον Ανάδοχο του έργου την ετοιμασία εγγράφων διαγωνισμού προκειμένου να προχωρήσει το ταχύτερο δυνατό στη διενέργεια ανοικτού διαγωνισμού για την επιλογή Αναδόχου για ανάπτυξη προγράμματος ηλεκτρονικής διαχείρισης του συστήματος.

Το έργο θεωρείται ζωτικής σημασίας για την προσαρμογή του συστήματος κατάρτισης στις σύγχρονες ανάγκες

- Improvement of the productivity of SMEs employing 5-249 persons.
- Establishment and operation of a System of Vocational Qualifications.

INTRODUCTION OF A SYSTEM OF VOCATIONAL QUALIFICATIONS IN CYPRUS

The System is based on Standards of Vocational Qualifications which are defined by the HRDA in the framework of sectoral committees. The System includes the examination and certification of a person's ability to carry out a specific activity on the basis of a Standard of Vocational Qualification, under real or simulated working conditions. In parallel, the System determines the framework for the training and development of the person, offering him or her the opportunity to reach the ability level that the SVQ defines.

In 2008, 80 Vocational Qualification Certificates were awarded to employees in three economic sectors: Hotel and Catering, Construction and Retail Trade. Moreover, the catalogue consisting of the Vocational Qualifications that will be promoted during the second phase (2007-2013) of the System was finalised. The catalogue consists of 72 new standards and was approved by the HRDA's Board of Governors. The Sectoral technical Committees discussed and agreed the working sectors for each of the SVQs.

The second phase of the System is included in the projects that were proposed to be co-funded by the European Social Fund for the new programming period 2007-2013. To this end, the Project Fiche was filled in and submitted to the European Social Fund whereas relevant contacts and negotiations commenced.

CERTIFICATION OF TRAINING PROVIDERS

The promotion of the important strategic objective of the HRDA for the introduction of a System of Assessment and Certification of Training Providers continued in 2008. The project was assigned with a contract to a joint venture of Greek private companies. In 2008 the drafting of the System, which was discussed with all interested parties, was completed. Following the approval of the System by the Board of Governors, the third phase of the System, which concerns the preparation of specifications for the computerisation of the System, begun. A draft of the specifications was submitted to the HRDA by the joint venture. The HRDA after examining the draft requested the preparation of the appropriate documents in order to proceed, as soon as possible, to an open procedure to select a contractor to develop the computerisation of the System.

The Project is considered as of vital importance for the adaptation of the training system to the current needs of the labour and training markets. It is expected that



της αγοράς εργασίας και της αγοράς κατάρτισης και αναμένεται ότι θα συμβάλει στη βελτίωση της ποιότητας και αποτελεσματικότητας των παρεχόμενων στην Κύπρο υπηρεσιών κατάρτισης.

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΝΕΑΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΙΑΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟΤΗΤΑΣ

Η Αρχή προώθησε την οργάνωση και εφαρμογή της 3ης σειράς εξειδικευμένων προγραμμάτων κατάρτισης, σε συνεργασία με το Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού, στο πλαίσιο των Σχεδίων Παροχής Χορηγίων για Ενίσχυση της Γυναικείας και Νεανικής Επιχειρηματικότητας που προωθεί το Υπουργείο. Τα προγράμματα απευθύνονται σε νέους επιχειρηματίες που εγκρίνονται από το Υπουργείο και έχουν σκοπό την παροχή εξειδικευμένων θεωρητικών και πρακτικών γνώσεων, προσαρμοσμένων στα κυπριακά δεδομένα, σε θέματα ανάπτυξης της επιχειρηματικότητας και διεύθυνσης νεοσύστατων επιχειρήσεων.

Στο πλαίσιο της 3ης σειράς, μέσα στο 2008 άρχισε η εφαρμογή δύο προγραμμάτων για Ενίσχυση της Νεανικής και Γυναικείας Επιχειρηματικότητας, ένα στη Λευκωσία και ένα στη Λεμεσό, με συμμετοχή συνολικά 37 νέων επιχειρηματιών.

ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΣΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΤΙΚΟΥ ΚΕΚΤΗΜΕΝΟΥ

Στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, η ΑνΑΔ έχει σημαντική συμβολή στο σχεδιασμό και υλοποίηση ενεργειών για την προσαρμογή της Κύπρου στις απαιτήσεις του Κοινοτικού Κεκτημένου. Έτσι, η ΑνΑΔ συνεργάστηκε με αρμόδιες Κυβερνητικές υπηρεσίες σε σχέση με τα ακόλουθα:

- Εθνικό Στρατηγικό Σχέδιο Ανάπτυξης 2007-2013
- Εθνικό Πρόγραμμα Δράσης για τη Στρατηγική της Λισσαβόνας
- Εθνικό Στρατηγικό Πλαίσιο Αναφοράς για τα Διαρθρωτικά Ταμεία 2007-2013
- Επιχειρησιακό Πρόγραμμα «Απασχόληση, Ανθρώπινο Κεφάλαιο και Κοινωνική Συνοχή» 2007-2013
- Εθνική Στρατηγική Διά Βίου Μάθησης 2007-2013
- Εθνική Στρατηγική και Εθνικό Πρόγραμμα Παραγωγικότητας 2007-2013.

ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΤΟΧΟΙ ΑνΑΔ 2009

Μέσα στο 2008 ετοιμάστηκαν οι Στόχοι της ΑνΑΔ για το 2009 οι οποίοι έχουν πηγάζει και προσδιοριστεί μέσα από το γενικότερο πλαίσιο των στρατηγικών επιδιώξεων και στόχων της ΑνΑΔ για την επταετία 2007-2013. Αποτελούν την προγραμματική απόκριση της ΑνΑΔ στις προκλήσεις που δημιουργεί η κοινωνία της γνώσης και η ένταξη της Κύπρου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Για την επίτευξη των κυρίαρχων στρατηγικών επιδιώξεων της αναβάθμισης του ανθρώπινου δυναμικού του τόπου και της βελτίωσης της παραγωγικότητας και ενίσχυσης της ανταγωνιστικότητας των κυπριακών επιχειρήσεων,

the project will contribute to the improvement of quality and effectiveness of training provision.

REINFORCEMENT OF YOUTH AND FEMALE ENTREPRENEURSHIP

The HRDA in co-operation with the Ministry of Commerce, Industry and Tourism, promoted the organisation and implementation of the third series of specialised training programmes, within the framework of the Schemes for Reinforcement of Youth and Female Entrepreneurship implemented by this Ministry. The programmes are addressed to young entrepreneurs who are approved for subsidies by the Ministry. The programmes aim at providing participants with specialised theoretical and practical knowledge adapted to Cyprus's environment, in order to develop the entrepreneurship and management of new enterprises.

In 2008, within the framework of the third series of programmes, two training programmes began, one in Nicosia and one in Limassol, in which 37 young entrepreneurs participated.

HARMONISATION WITH THE ACQUIS COMMUNAUTAIRE

In the framework of its competences, the HRDA contributes significantly to the design and promotion of actions for the harmonization of Cyprus with the Acquis Communautaire. Thus, the HRDA cooperated with the competent Government services, in relation to the following:

- National Strategic Development Plan 2007-2013
- National Lisbon Programme
- National Strategic Reference Framework for the Structural Funds 2007-2013
- Operational Programmes "Employment, Human Capital and Social Cohesion" 2007-2013
- National Lifelong Learning Strategy 2007-2013
- National Strategy and National Productivity Programme 2007-2013

STRATEGIC PLAN AND TARGETS OF HRDA IN 2009

In 2008, based on the HRDA's strategic plan and objectives for the period 2007-2013, the HRDA's targets for 2009 were prepared. The targets are the programming response of the Organisation to the challenges created by the society of knowledge and by the accession of Cyprus to the European Union.

In order to achieve the main strategic objectives of upgrading the country's human resources, improving the productivity and enhancing the competitiveness of Cypriot enterprises, targeted actions within the following five priority pillars will be promoted in 2009:

Training and Development of Human Resources: Promotion of various actions for the lifelong learning



θα προωθηθούν μέσα στο 2009 επικεντρωμένες δράσεις σε πέντε άξονες προτεραιότητας με τις ακόλουθες στοχεύσεις:

Κατάρτιση και Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού:

Πρώθηση με πολλαπλές δράσεις της Δια Βίου Μάθησης των Απασχολουμένων και της Ένταξης/Επανένταξης στην Αγορά Εργασίας επίλεκτων ομάδων – στόχων ανθρώπινου δυναμικού με κυρίαρχη επιδίωξη την απασχολησιμότητα και προσαρμοστικότητα του ανθρώπινου δυναμικού μέσα στο νέο κοινωνικοοικονομικό γίγνεσθαι που δημιουργεί η κοινωνία της γνώσης.

Στήριξη Επιχειρήσεων για Αναβάθμιση του Ανθρώπινου Δυναμικού τους:

Πρώθηση ποικίλων μορφών υποστηρικτικών υπηρεσιών ανθρώπινου δυναμικού στις επιχειρήσεις, ιδιαίτερα στις ΜΜΕ, που να αποσκοπούν επικεντρωμένα σε δραστική αύξηση των επενδύσεων στο ανθρώπινο κεφάλαιο αλλά και σε σημαντική βελτίωση της παραγωγικότητας των επιχειρήσεων.

Υποδομές και Συστήματα Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού:

Πρώθηση της ποιοτικής διάστασης της κατάρτισης και ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού μέσα από πολλαπλές δράσεις Ενίσχυσης των Υποδομών Κατάρτισης αλλά και με την εγκαθίδρυση και λειτουργία Συστήματος Επαγγελματικών Προσόντων.

Έρευνα και Ανάπτυξη:

Πρώθηση δράσεων έρευνας και ανάπτυξης σε καίριας σημασίας θέματα για την κατάρτιση και ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού, περιλαμβανομένης της ανάπτυξης και λειτουργίας Ολοκληρωμένου Συστήματος Αξιολόγησης των Επιδράσεων της ΑνΑΔ στην Κυπριακή Οικονομία.

Αποτελεσματική Διακυβέρνηση:

Ενίσχυση με ποικιλόμορφους τρόπους και δράσεις των Συστημάτων και Μηχανισμών Διακυβέρνησης τόσο της ίδιας της ΑνΑΔ όσο και των κυριότερων Εταίρων της, με κυρίαρχη επιδίωξη την αποτελεσματικότερη λειτουργία της Αγοράς Κατάρτισης στην Κύπρο.

Μέσα από το γενικότερο πλαίσιο των Στόχων της ΑνΑΔ για το 2009 έχει πηγάσει και προσδιοριστεί το Θεματολόγιο Προτεραιοτήτων για τον ίδιο χρόνο. Το έγγραφο του Θεματολογίου Προτεραιοτήτων 2009 περιλαμβάνει θεματικούς τομείς προτεραιότητας για τα Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης – Σύνήθη και Ζωτικής Σημασίας. Το έγγραφο αυτό θεωρείται ιδιαίτερα σημαντικό γιατί θέτει τις βασικές κατευθύνσεις για την εφαρμογή δραστηριοτήτων κατάρτισης και ανάπτυξης του ανθρώπινου δυναμικού των επιχειρήσεων της Κύπρου και γι' αυτό αποτελεί χρήσιμο καθοδηγητικό έγγραφο για τα ιδρύματα κατάρτισης στο σχεδιασμό και την οργάνωση των κατάλληλων προγραμμάτων.

of employees and for the integration/re-integration in the labour market of selected target population groups. The main aim is the employment and adaptation of the human resources in the new socioeconomic environment created by the society of knowledge.



Support to enterprises for upgrading their Human Resources:

Promotion of various forms of human resources support services to enterprises, especially to small and medium-sized enterprises, aiming to drastically increase human capital investment and to significantly improve the productivity of enterprises.

Human Resources development infrastructure and systems:

Enhancement of the quality of training and development of human resources through various actions for the strengthening of the training infrastructure and the establishment and operation of the System of Vocational Qualifications.

Research and development:

Promotion of research and development actions in areas of vital importance for the training and development of human resources, including the development of a Comprehensive System for Evaluating the impact of HRDA on the economy of Cyprus.

Effective governance:

Diverse actions for the enhancement of Governance Systems and Processes of HRDA and its partners, aiming at the more effective operation of Cyprus's training market.

Based on the HRDA's targets for 2009, the HRDA's Thematic Priorities for the same year were determined. The Thematic Priorities document for 2009 contains thematic priority sectors for Standard and High Priority Multi-company continuing training programmes. This document is of vital importance because it sets the basic guidelines for the implementation of training and development activities for the human resources of Cypriot enterprises. Thus, it is a useful guidance document for training institutions in the design and organisation of appropriate programmes.

Τακτικές Δραστηριότητες

Training and Research Activities

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ

Μέσα από τα προγράμματα κατάρτισης, η Αρχή ανταποκρίνεται στις ποικιλόμορφες ανάγκες κατάρτισης του ανθρώπινου δυναμικού της Κύπρου. Οι ανάγκες αυτές εντοπίζονται με τη βοήθεια ερευνών και μελετών της Αρχής, αλλά και από τις ίδιες τις επιχειρήσεις όσον αφορά τις δικές τους ανάγκες. Η κατάρτιση παρέχεται, μετά από έγκριση της Αρχής, από ιδρύματα κατάρτισης, ιδιωτικά ή κρατικά, ή από τις ίδιες τις επιχειρήσεις.

Η Αρχή διασφαλίζει ότι η κατάρτιση, η οποία εγκρίνεται και επιχορηγείται από την ίδια, υλοποιείται σύμφωνα με ποιοτικές προδιαγραφές και ανταποκρίνεται στις προτεραιότητες της οικονομίας, όπως αυτές ορίζονται με τη μορφή κατευθυντήριων γραμμών από την Αρχή, σε συνεργασία με τις αρμόδιες υπηρεσίες του Κράτους και τους κοινωνικούς εταίρους.

Τα προγράμματα κατάρτισης που υλοποιήθηκαν μέσα στο 2008, επικεντρώθηκαν στη βελτίωση των γνώσεων και δεξιοτήτων του διευθυντικού προσωπικού και στην αναβάθμιση των δεξιοτήτων των εργοδοτούμενων των επιχειρήσεων. Ταυτόχρονα, δόθηκε έμφαση στην κατάρτιση σε θέματα εισαγωγής και αξιοποίησης νέας τεχνολογίας, στην κατάρτιση νέων επιχειρηματιών, στην κατάρτιση αποφοίτων σχολών τριτοβάθμιας εκπαίδευσης και στην κατάρτιση σε θέματα ασφάλειας και υγείας και παραγωγικότητας.

Σταθερός στόχος παρέμεινε και κατά το 2008 η συνεχής αναβάθμιση της ποιότητας των προσφερομένων προγραμμάτων κατάρτισης, με σκοπό την πιο αποτελεσματική ικανοποίηση των αναγκών. Προς αυτή την κατεύθυνση, συνεχίστηκε να δίνεται ιδιαίτερη έμφαση στην εφαρμογή αυστηρότερων, από πλευράς ποιοτικών απαιτήσεων, κριτηρίων έγκρισης και ελέγχου εφαρμογής προγραμμάτων, καθώς και επιχορήγησης, με στόχο την περαιτέρω βελτίωση της ποιότητας της παρεχόμενης κατάρτισης.

Κατά το 2008 επιχορηγήθηκαν 5.012 προγράμματα με συμμετοχές που ανήλθαν στους 52.829 καταρτισθέντες. Το συνολικό ποσό που δαπανήθηκε κατά το 2008 για προγράμματα κατάρτισης, ανήλθε στα €10.542.522. Από τα συνολικά αποτελέσματα συμπεραίνεται ότι, ο κύριος όγκος των δραστηριοτήτων κατάρτισης του 2008 αφορά σε Συνεχιζόμενη Κατάρτιση, δηλαδή κατάρτιση των εργοδοτούμενων.

TRAINING ACTIVITIES

Through training activities the HRDA responds to the diverse training needs of Cyprus's human resource. These needs are identified by research studies of the HRDA as well as by enterprises concerning their own needs. Training is provided, after the approval of the HRDA, by private or public training institutions, or by enterprises.



The HRDA ensures that approved and subsidised training is implemented according to quality specifications and that it responds to the priorities of the economy, which are set in the form of guidelines by the HRDA in cooperation with the competent government services and the social partners.

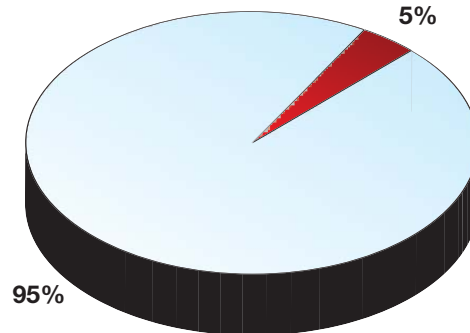
The training programmes implemented in 2008 were focused on the improvement of skills and knowledge of management personnel and the enhancement of specialised skills of employees. At the same time, emphasis was placed on issues and fields concerning the introduction and utilisation of new technology, the training of new entrepreneurs, the training of tertiary-education graduates and training on health and safety and productivity issues.

The continuous improvement of the quality of training in order to meet needs more effectively was maintained as the main objective in 2008. To this end special emphasis was placed on the introduction of stricter quality requirements on the approval, implementation and subsidisation stages with the aim to improve the quality of the training provided.

During 2008, 5.012 training programmes were subsidised for 52.829 participants. Total expenditure on training programmes in 2008 amounted to €10.542.522. The results of 2008 show that the main part of training activities concerns Continuing Training, i.e. training of the employees.



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ 2008 | TRAINING PROGRAMMES 2008



□ Συνεχιζόμενη Κατάρτιση | Continuing Training

■ Αρχική Κατάρτιση | Initial Training

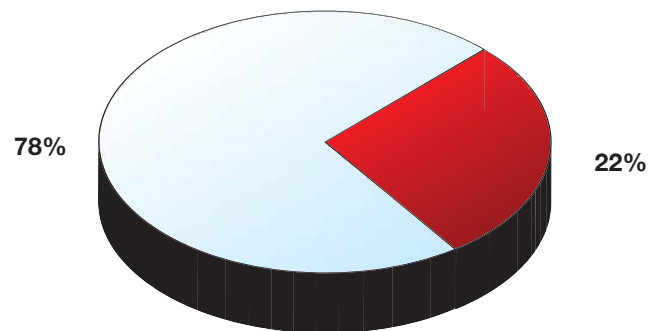
Το 95% περίπου των προγραμμάτων που υλοποιήθηκαν το 2008 αφορούσαν Συνεχιζόμενη Κατάρτιση, ενώ το μερίδιο της Αρχικής Κατάρτισης ήταν της τάξης του 5% του συνόλου των προγραμμάτων.

95% of the programmes implemented in 2008 fell in the category of Continuing Training, whereas the percentage for Initial Training was 5%.

Τα περισσότερα από τα προγράμματα του 2008 (περίπου το 78%), τόσο Αρχικής όσο και Συνεχιζόμενης Κατάρτισης, είχαν τη μορφή του Μονοεπιχειρησιακού Προγράμματος, δηλαδή απευθύνονταν σε μία και μόνο επιχείρηση το καθένα. Τα Πολυεπιχειρησιακά προγράμματα, που απευθύνονταν σε ομάδες επιχειρήσεων, αντιπροσωπεύουν το 22% του συνόλου.

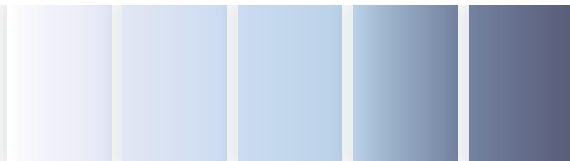
Most of the programmes during 2008 (78%) both for Initial and Continuing Training were Single-Company Programmes, i.e. each of the Programmes concerned a single enterprise. The Multi-company programmes provided to groups of enterprises corresponded to 22% of the total number of programmes.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ 2008 | TRAINING PROGRAMMES 2008



□ Μονοεπιχειρησιακά | Single - Company

■ Πολυεπιχειρησιακά | Multi - Company



Από το σύνολο των προγραμμάτων, η πλειονότητα υλοποιήθηκε στην Κύπρο, το 88,3%, ενώ τα προγράμματα κατάρτισης στο εξωτερικό αντιπροσωπεύουν το 11,7% του συνόλου.

Αξιίζει επίσης να σημειωθεί ότι στα προγράμματα της Αρχής συμμετείχαν κατά 59% άνδρες και 41% γυναίκες.

Μέσα στο 2008, η Αρχή αναθεώρησε τέσσερα Σχέδια της, για λειτουργία τους από 1/1/2009, με βάση τον Κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 800/2008 της Επιτροπής, της 6ης Αυγούστου 2008. Κύριος στόχος για την αναθεώρηση των Σχεδίων ήταν η αύξηση της αποτελεσματικότητας τους στην ικανοποίηση των αναγκών κατάρτισης. Τα αναθεωρημένα Σχέδια είναι τα εξής:

- Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στην Κύπρο
- Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης στο Εξωτερικό.
- Μονοεπιχειρησιακά Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης – Συνήθη
- Σχέδιο Στελέχωσης Επιχειρήσεων με Απόφοιτους Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης

Most of the programmes were implemented in Cyprus (88,3%), whereas the remaining 11,7%, were implemented abroad.

It is worth noting that the participation of men and women was 59% and 41%, respectively.

In 2008, the HRDA revised four of its Schemes, based on the Regulation (EC) 800/2008 of 6th August 2008. The Schemes will operate as from 1/1/2009. The basic aim of the Schemes' revision was the enhancement of the Schemes' effectiveness in meeting training needs. The revised Schemes are:

- Single-Company Continuing Training Programmes in Cyprus
- Single-Company Continuing Training Programmes Abroad
- Single-Company Initial Training Programmes – Standard Training
- Scheme for the Management Training of Tertiary-education Graduates



Πίνακας Προγραμμάτων Κατάρτισης 2008

Table of Training Activities in 2008

Κατηγορίες Προγραμμάτων Training Activities	Αρ. Προγραμμάτων* Programmes*	Καταρτισθέντες/ Trainees		
		Άνδρες/ Males**	Γυναίκες/ Females**	Σύνολο/Total
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΑΡΧΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ INITIAL TRAINING	233	733	377	1.110
Μονοεπιχειρησιακά Single-Company programmes	140	73	63	136
• Συνήθη Standard training	1	5	5	10
• Στελέχωση Επιχειρήσεων Management training of tertiary-education graduates	139	68	58	126
Πολυεπιχειρησιακά Multi-Company programmes	93	660	314	974
• Σύστημα Μαθητείας Apprenticeship System	31	158	0	158
• Πρακτική κατάρτιση μαθητών Ξενοδοχειακών Σχολών Υπουργείου Παιδείας και Πολιτισμού Practical training of Secondary School Hotel-Section students	14	138	39	177
• Πρακτική κατάρτιση φοιτητών ΑΞΙΚ Practical training of HHIC students	4	52	39	91
• Πρακτική κατάρτιση φοιτητών ΑΤΙ Practical training of HTI students	4	58	6	64
• Ταχύρρυθμα Accelerated Training Programmes	37	238	200	438
• Κατάρτιση νεοεισερχομένων στην απασχόληση σε θέματα ασφάλειας και υγείας Training of newcomers to employment on health and safety	3	16	30	46
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΣΥΝΕΧΙΖΟΜΕΝΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ CONTINUING TRAINING	4.779	30.595	21.124	51.719
Μονοεπιχειρησιακά Single-Company programmes	3.746	20.754	15.815	36.569
• Στην Κύπρο Standard training programmes in Cyprus	3.163	20.328	15.658	35.986
• Στο εξωτερικό Training abroad	583	426	157	583
Πολυεπιχειρησιακά Multi-Company programmes	1.033	9.841	5.309	15.150
• Συνήθη Standard training programmes	843	6.468	4.046	10.514
• Ζωτικής Σημασίας High-priority training programmes	47	636	204	840
• Συνδικαλιστικών Οργανώσεων Trade Unions Programmes	138	2.646	1.055	3.701
• Στο εξωτερικό Training abroad	5	91	4	95
ΣΥΝΟΛΟ TOTAL	5.012	31.328	21.501	52.829

* Τα στοιχεία για το 2008 αναφέρονται σε προγράμματα για τα οποία καταβλήθηκε χορηγία κατά το 2008.
Figures for 2008 refer to programmes for which subsidies were paid during the year.

** Οι αριθμοί για άνδρες και γυναίκες αποτελούν εκτιμήσεις κατά προσέγγιση. / Figures for male and female trainees are estimates.



ΕΡΕΥΝΕΣ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΕΣ

Η Αρχή κατά τη διαμόρφωση της στρατηγικής και του προσανατολισμού των δραστηριοτήτων της, λαμβάνει σοβαρά υπόψη τα ευρήματα πρωτογενών μελετών που διεξάγει κάθε χρόνο για το σκοπό αυτό.

Οι μελέτες που ολοκληρώθηκαν μέσα στο 2008 αφορούσαν την εξέταση των διαχρονικών τάσεων των δεικτών ανθρώπινου δυναμικού στην Κύπρο για την περίοδο 2002-2008, τη διερεύνηση των αναγκών για εφαρμογή πολυεπιχειρησιακών προγραμμάτων αρχικής κατάρτισης, την ανάλυση της προσφοράς των προγραμμάτων της ΑνΑΔ καθώς και την απεικόνιση διαφόρων πτυχών του Συστήματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης στην Κύπρο.

Επίσης, μέσα στο 2008 έγινε ανάθεση σε εξωτερικούς συμβούλους δύο σημαντικών έργων. Το πρώτο αφορά την ανάπτυξη και λειτουργία ολοκληρωμένου συστήματος ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης και διάχυσης των αποτελεσμάτων των ερευνών των μελετών της ΑνΑΔ και το δεύτερο αφορά το σχεδιασμό ενός ολοκληρωμένου συστήματος αξιολόγησης των επιδράσεων της ΑνΑΔ στην Κυπριακή οικονομία.

ΜΕΛΕΤΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΕΣ ΤΑΣΕΙΣ ΔΕΙΚΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ 2002 - 2008

Διεξήχθησαν πέντε ξεχωριστές αλλά αλληλοσυμπληρούμενες μελέτες με σκοπό την εξέταση των διαχρονικών τάσεων των δεικτών ανθρώπινου δυναμικού στην Κύπρο κατά την περίοδο 2002-2008. Οι πληροφορίες που παρουσιάζονται για κάθε δείκτη αφορούν την περιγραφή του και την πηγή πληροφοριών καθώς και τα στοιχεία που αξιοποιήθηκαν στον υπολογισμό του. Πρόσθετα, παρέχονται τα αντίστοιχα διαθέσιμα στοιχεία των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

RESEARCH STUDIES AND SURVEYS

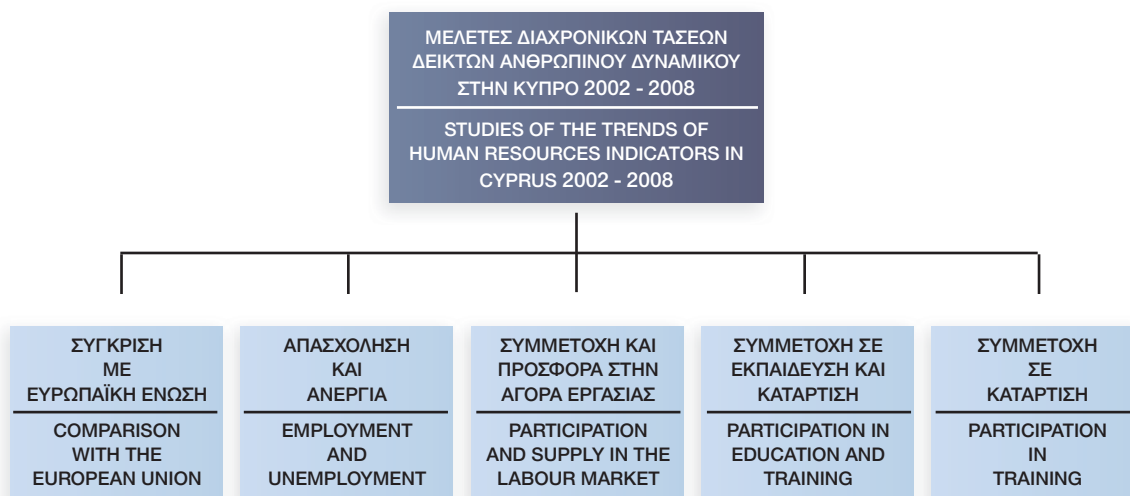
For the formulation of its strategy and the planning of its activities the HRDA takes into account the results of the research studies it conducts every year.

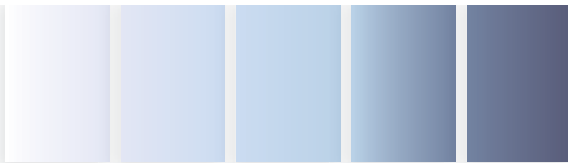
The research studies of 2008 concerned the examination of trends of human resource indicators in Cyprus for 2002-2008, the identification of the needs for implementing multi-company initial training programmes, the analysis of the contribution of HRDA's training programmes, as well as the depiction of various aspects of the Vocational Education and Training System of Cyprus.

In addition, in 2008 two important projects were entrusted to external consultants. The first project concerns the development and operation of an Integrated Electronic Documentation and Dissemination System of the Results of HRDA's Research Studies. The second project concerns the design of an evaluation System of the HRDA's impact on Cyprus's economy.

STUDIES WITH TRENDS OF HUMAN RESOURCES INDICATORS IN CYPRUS FOR THE PERIOD 2002-2008

Five different but interrelated studies were carried out in order to examine the trends of human resource indicators in Cyprus for the period 2002-2008. The information presented for each indicator refers to its description and the data sources, as well as the data used in its calculation. In addition, the respective available data of other EU Member States are provided.





Οι διαχρονικές τάσεις των δεικτών ανθρώπινου δυναμικού υπολογίζονται τόσο για το σύνολο του ανθρώπινου δυναμικού, όσο και κατά φύλο. Επίσης εξετάζεται η διαφορά δεδομένων μεταξύ των δύο φύλων για κάθε δείκτη. Οι βασικές πηγές πληροφοριών είναι η Στατιστική Υπηρεσία της Κύπρου και η Ευρωπαϊκή Στατιστική Υπηρεσία.

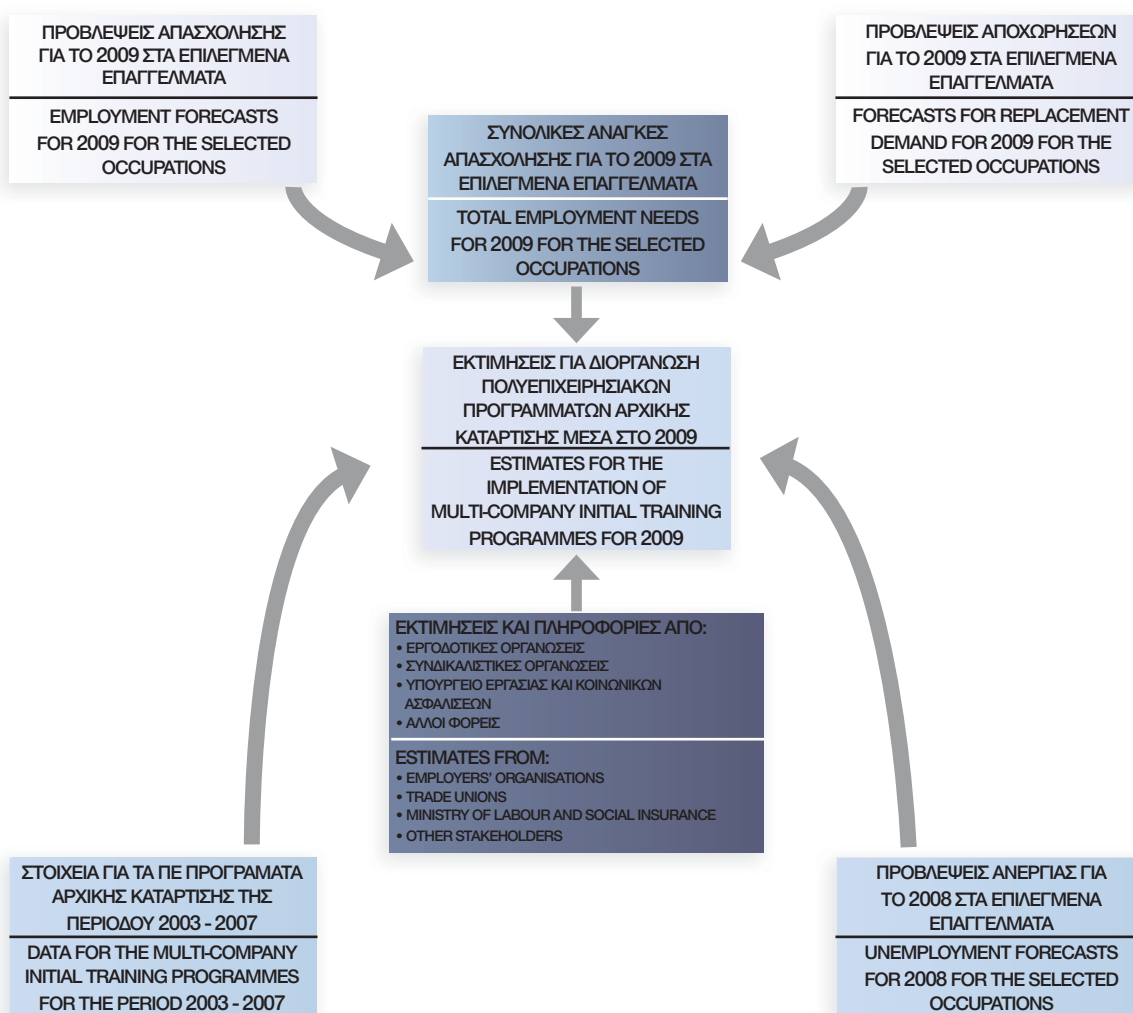
ΜΕΛΕΤΗ ΤΩΝ ΑΝΑΓΚΩΝ ΓΙΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΟΛΥΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΑΡΧΙΚΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΤΑ ΤΟ 2009

Η μελέτη παρέχει εκτιμήσεις αναφορικά με τις ανάγκες σε άτομα κατά ειδικότητα και επαρχία για εφαρμογή Πολυεπιχειρησιακών Προγραμμάτων Αρχικής Κατάρτισης κατά το 2009. Η μελέτη περιλαμβάνει και διερεύνηση των απόψεων και εκτιμήσεων των Κοινωνικών Εταίρων. Τα πορίσματα της μελέτης αξιοποιούνται για τον καθορισμό της πολιτικής της ΑνΑΔ αναφορικά με τα Πολυεπιχειρησιακά Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης.

The trends of human resource indicators are calculated both for the total of human resources, as well as for each sex separately. In addition the gender gap is also examined. The basic data sources are the Statistical Service of Cyprus and the Eurostat.

IDENTIFICATION OF THE NEEDS FOR IMPLEMENTATION OF MULTI-COMPANY INITIAL TRAINING PROGRAMMES IN 2009

The study identifies the needs for the implementation of multi-company initial training programmes in 2009 by occupation and district. The study includes an analysis of the views and estimates of the social partners. The results of the study are used for formulating the HRDA's policy in respect to the multi-company initial training programmes.





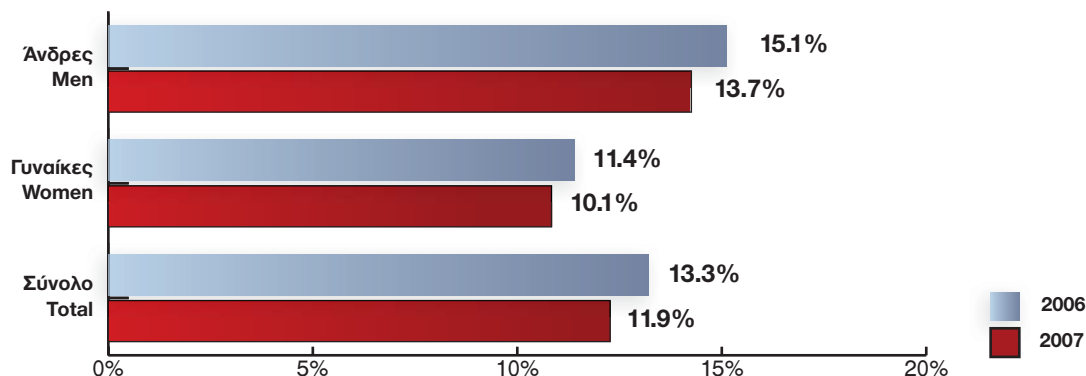
ΠΑΝΟΡΑΜΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ ΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΝΑΔ ΚΑΤΑ ΤΟ 2007

Η μελέτη αναλύει την προσφορά των προγραμμάτων κατάρτισης της ΑνΑΔ κατά το 2007. Τα προγράμματα των οποίων η υλοποίηση ολοκληρώθηκε το 2007 ανέρχονται στα 4.737, με 4.240 συμμετέχουσες επιχειρήσεις.

PANORAMA OF THE CONTRIBUTION OF HRDA'S TRAINING PROGRAMMES IN 2007

The study analyses the contribution of HRDA's programmes in 2007. In 2007, 4.737 training programmes were completed with 4.240 enterprises participating.

ΠΟΣΟΣΤΟ ΚΑΛΥΨΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ ΑΠΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΤΑ ΦΥΛΟ ΤΟ 2006-2007 COVERAGE OF HUMAN RESOURCES WITH TRAINING PROGRAMMES BY SEX IN 2006 - 2007

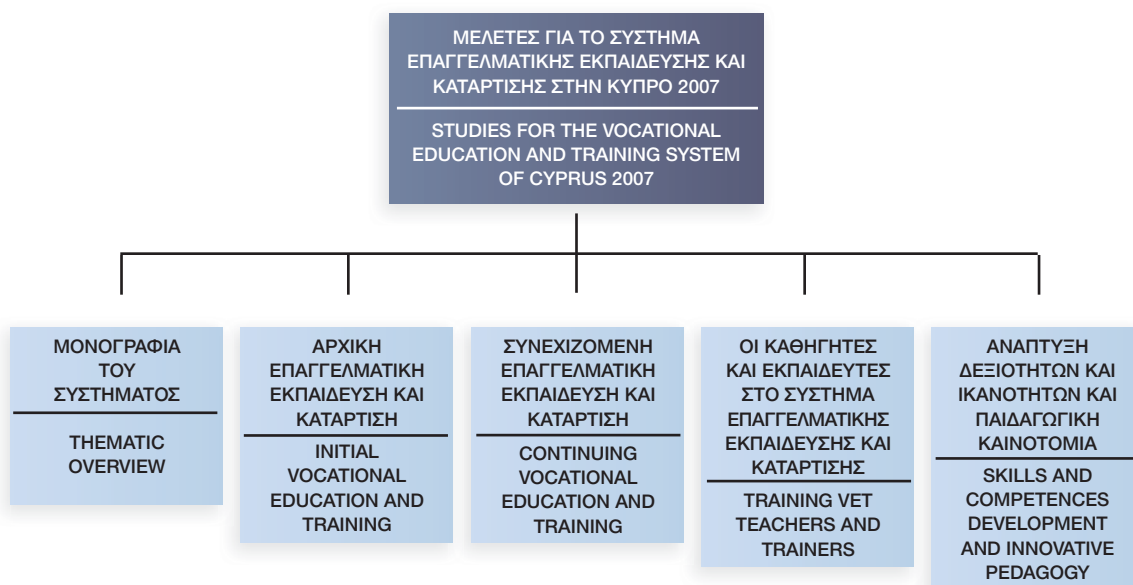



ΜΕΛΕΤΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΟ 2007

Στο πλαίσιο του ρόλου της ΑνΑΔ ως του Εθνικού Συντονιστή της Κοινοπραξίας ReferNet στην Κύπρο ολοκληρώθηκε μέσα στο 2008 η επικαιροποίηση στην Ελληνική και Αγγλική γλώσσα πέντε μελετών επισκοπικής μορφής για το Σύστημα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης στην Κύπρο.

RESEARCH STUDIES FOR THE VOCATIONAL EDUCATION AND TRAINING SYSTEM OF CYPRUS 2007

Within the framework of HRDA's role as the National Coordinator of the Cyprus Refernet Consortium, the updating of five research studies providing overviews of the Vocational Education and Training System of Cyprus, both in English and Greek, was completed in 2008.





ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗΣ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΥΣΗΣ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΕΡΕΥΝΩΝ ΚΑΙ ΜΕΛΕΤΩΝ ΤΗΣ ΑνΑΔ

Συνεχίστηκε μέσα στο 2008 η ανάπτυξη σύγχρονου ολοκληρωμένου συστήματος ηλεκτρονικής τεκμηρίωσης και διάχυσης των αποτελεσμάτων ερευνών και μελετών της ΑνΑΔ. Στο πλαίσιο αυτό ετοιμάστηκαν οι όροι διαγωνισμού και έγινε προκήρυξη η οποία έληξε στις 21 Μαρτίου 2008. Μετά από αξιολόγηση των υποβληθέντων προσφορών, η υλοποίηση του έργου ανατέθηκε στην εταιρεία IBM Italia S.p.A., Cyprus Branch με χρονικό ορίζοντα ολοκλήρωσης το Μάιο 2009.

ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΩΝ ΕΠΙΔΡΑΣΕΩΝ ΤΗΣ ΑνΑΔ ΣΤΗΝ ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

Για την εκπόνηση μελέτης με θέμα το σχεδιασμό ολοκληρωμένου συστήματος αξιολόγησης των επιδράσεων της ΑνΑΔ στην Κυπριακή οικονομία, ετοιμάστηκαν οι όροι διαγωνισμού και έγινε προκήρυξη η οποία έληξε στις 12 Ιουνίου 2008. Μετά από αξιολόγηση των υποβληθέντων προσφορών το έργο ανατέθηκε στην κοινοπραξία G&D Social Lab Ltd και EEO Group A.E. και Enoros Consulting Ltd, με χρονικό ορίζοντα ολοκλήρωσης τον Οκτώβριο 2009.

ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΗΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ

Σχέδιο Ενίσχυσης Υποδομής

Μέσω του Σχεδίου καταβάλλονται ενισχύσεις ήσσονος σημασίας (de minimis) σε επιχειρήσεις και ιδρύματα με σκοπό τη δημιουργία ή/και αναβάθμιση της υποδομής τους για αποτελεσματική κάλυψη των αναγκών κατάρτισης. Μέσα στο 2008, υποβλήθηκαν στην ΑνΑΔ συνολικά 15 αιτήσεις, 6 από επιχειρήσεις και 9 από ιδρύματα για έγκριση ενίσχυσης της υποδομής τους. Στο πλαίσιο του Σχεδίου, καταβλήθηκε μέσα στο 2008 ποσό ύψους €161.478.

Σχέδιο Συμβουλευτικών Υπηρεσιών

Η λειτουργία του Σχεδίου Συμβουλευτικών Υπηρεσιών για Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (ΜΜΕ), με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου της Αρχής, τερματίστηκε στις 31/12/2006. Μέσα στο 2008 συνεχίστηκε η υλοποίηση προτάσεων παροχής συμβουλευτικών υπηρεσιών που εγκρίθηκαν πριν από τον τερματισμό του Σχεδίου. Το συνολικό ποσό που καταβλήθηκε μέσα στο 2008 ανήλθε στα € 61.510. Το ποσό αυτό αφορούσε την υλοποίηση προτάσεων παροχής Συμβουλευτικών Υπηρεσιών Ανθρώπινου Δυναμικού σε 14 μικρομεσαίες επιχειρήσεις με απασχόληση 5-249 άτομα.

Με γνώμονα τις ανάγκες των μικρομεσαίων επιχειρήσεων και τις εμπειρίες που αποκτήθηκαν, η Αρχή υπέβαλε

INTEGRATED ELECTRONIC DOCUMENTATION AND DISSEMINATION SYSTEM OF THE RESULTS OF HRDA'S RESEARCH STUDIES

During 2008, activities have been promoted for the development of an integrated electronic documentation and dissemination system of the results of HRDA's research studies. Within this framework, the provisions of a tender were prepared and the tender was published on 21st March 2008. After evaluating the submitted tenders, the project was assigned to IBM Italia S.p.a., Cyprus Branch, with a completion timeframe of May 2009.

EVALUATION SYSTEM OF HRDA'S IMPACT ON CYPRUS' ECONOMY

For the elaboration of the study "Design of a Comprehensive System Evaluating the Impact of the HRDA on Cyprus' Economy", the provisions of a tender were prepared and the tender was published on 12 June 2008. After evaluating the submitted tenders, the project was assigned to the consortium G&D Social Lab Ltd and EEO Group A.E. and Enoros Consulting Ltd, with a completion timeframe of October 2009.

TRAINING INFRASTRUCTURE SUPPORT AND CONSULTANCY SERVICES

Training Infrastructure Support Scheme

Through the Scheme, de minimis subsidies are given to enterprises and training institutions in order to create and/or improve their infrastructure to sufficiently meet training needs. In 2008, 15 applications were submitted: (6 from enterprises and 9 from training institutions). Within the framework of the Scheme expenditure amounted to the sum of €161.478 in 2008.

Consultancy Services Scheme

The HRDA's Board of Governors has decided to terminate the operation of the Consultancy Services Scheme for Small and Medium Size Enterprises (SMEs) on 31st December 2006. In 2008, applications by enterprises that were approved prior to the Scheme's termination were processed. Total expenditure for the Scheme in 2008 amounted to the sum of €61.510. The sum concerned the provision of Consultancy Services to 14 SME's employing 5-249 persons.

In order to fulfil the needs of Small and Medium Size Enterprises (SMEs) and having in mind the experiences gained, the HRDA submitted an application for a new Scheme for the improvement of productivity in SMEs employing 5-249 persons. The Scheme will be co-funded by the European Social Fund.



για συγχρηματοδότηση από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο, νέο Σχέδιο για βελτίωση της παραγωγικότητας μικρομεσαίων επιχειρήσεων με απασχόληση 5-249 άτομα.

ΑΡΧΗ – ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

TTnet Cyprus

Η Αρχή, ως ο Εθνικός Συντονιστής του Εθνικού Δικτύου Εκπαίδευσης Εκπαιδευτών (TTnet Cyprus), συνέχισε μέσα στο 2008 να συντονίζει, σε συνεργασία με το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop), τις δραστηριότητες του Δικτύου στην Κύπρο.

Στόχος του Δικτύου είναι η συνεργασία για την ανάδειξη των ζητημάτων προτεραιότητας μεταξύ όλων των πρωταγωνιστών στον τομέα της κατάρτισης των Εκπαιδευτών και Εκπαιδευτικών της Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης. Σε συνεργασία με άλλα Εθνικά Δίκτυα και το Cedefop, το Εθνικό Δίκτυο συμβάλλει στη διαμόρφωση πλαισίου πολιτικής για τους Εκπαιδευτές σε ευρωπαϊκό επίπεδο (www.trainingvillage.gr).

Η ΑνΑΔ εργάστηκε προς την κατεύθυνση διεύρυνσης του Εθνικού Δικτύου με την ένταξη σ' αυτό του Ανοικτού Πανεπιστημίου Κύπρου, ανεβάζοντας έτσι τον αριθμό των μελών σε 24. Επίσης, διατήρησε στενή επαφή με τα μέλη του Δικτύου, διαχέοντας πληροφορίες και υλικό που διαβιβάζεται από το TTnet/Cedefop και άλλα Εθνικά Δίκτυα ή άλλους Ευρωπαϊκούς Οργανισμούς. Πρόσθετα, ανταποκρίθηκε θετικά σε αιτήματα Οργανώσεων-μελών του Δικτύου για ενημέρωσή τους για το σύστημα αξιολόγησης και πιστοποίησης των συντελεστών παροχής κατάρτισης (το οποίο αποτελεί προτεραιότητα και για το Δίκτυο) ή/και για παρουσίασή του ενώπιον μελών τους. Τέλος, αποδέχθηκε πρόσκληση του TTnet / Cedefop και παρουσίασε, από κοινού με τον Εθνικό Συντονιστή του TTnet Ελλάδας (ΕΚεΠις), το σύστημα αξιολόγησης και πιστοποίησης συντελεστών παροχής κατάρτισης σε συνδιάσκεψη των Εθνικών Συντονιστών των Δικτύων στο Δουβλίνο με θέμα τις «Προσεγγίσεις Ποιότητας στην Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση».

ReferNet

Μέσα στο 2008 συνεχίστηκε η συνεισφορά της ΑνΑΔ, ως του Εθνικού Συντονιστή της Κοινοπραξίας του ReferNet στην Κύπρο. Το ReferNet είναι Ευρωπαϊκό Δίκτυο που δημιουργήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης (Cedefop). Μέσω του δικτύου παρέχεται συνεχής ενημέρωση αναφορικά με τις πολιτικές και τις εξελίξεις στον τομέα της επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Όλες οι πληροφορίες για το ReferNet και τις δραστηριότητες της Κοινοπραξίας στην Κύπρο περιέχονται στην ειδικά σχεδιασμένη

HRDA – EUROPEAN UNION TTnet Cyprus



In 2008, the HRDA as the National Coordinator of the Training of Trainers Network (TTnet) in Cyprus and in cooperation with the European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP) continued to coordinate TTnet's activities in Cyprus.

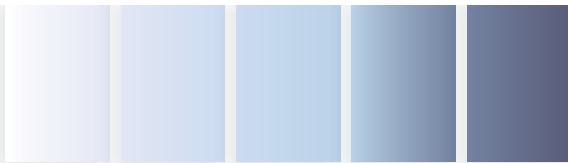
The aim of the network is the cooperation for the emergence of priority matters between all the actors in the field of training of Teachers and Trainers in Vocational Education and Training. In cooperation with other National Networks and CEDEFOP, TTnet Cyprus contributes to the development of a policy framework for trainers on a European level (www.trainingvillage.gr).

The HRDA in order to widen the National Network integrated in the Network the Open University of Cyprus, raising in this way the number of the members to 24. In addition, by keeping in touch with other members of the Network, the HRDA disseminated information and data which are transmitted by TTnet/CEDEFOP and other National Networks or European Organisations. Furthermore, the HRDA responded positively to requests by Organisations/members of the Network for information on the System of Accreditation and Certification of Training Providers (which is a priority of the Network) and/or for the Systems' demonstration. Finally, the HRDA accepted an invitation of TTnet/CEDEFOP and presented along with TTnet Greece (Greek National Accreditation Centre of Continuing Vocational Training) the System of Accreditation and Certification of Training Providers to the conference of National Coordinators in Dublin. The conferences' subject was "Quality Approaches towards Vocational Education and Training".

ReferNet



In 2008, the contribution of the HRDA as the National Coordinator of the Cyprus ReferNet Consortium continued. ReferNet is a European Network established by the European Centre for the Development of Vocational Training (CEDEFOP). Its aim is to respond to the ever-increasing need for information regarding the policies and developments in the sector of vocational education and



ιστοσελίδα του ReferNet Κύπρου (www.refernet.org.cy). Σημαντική δραστηριότητα που ολοκληρώθηκε από την ΑνΑΔ μέσα στο 2008, στο πλαίσιο του ReferNet, ήταν η επικαιροποίηση μονογραφιών, τόσο στα Ελληνικά όσο και στα Αγγλικά, αναφορικά με διάφορες πτυχές του Συστήματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης της Κύπρου και η ετοιμασία Έκθεσης για τις Πολιτικές Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης της Κύπρου.

Skillsnet

Η ΑνΑΔ συνέχισε την ενεργό συμμετοχή της στο Ευρωπαϊκό Δίκτυο για τον έγκαιρο εντοπισμό των αναγκών σε δεξιότητες (Skillsnet) και ειδικότερα σε πρωτοβουλίες και δράσεις που προωθεί σε ευρωπαϊκό επίπεδο το Skillsnet για την παροχή προβλέψεων για τις ανάγκες απασχόλησης και κατάρτισης σε επαγγέλματα καθώς και την παροχή προβλέψεων για την προσφορά ανθρώπινου δυναμικού στην αγορά εργασίας. Οι δράσεις που προωθεί το Skillsnet αποτελούν μια ερευνητική / ακαδημαϊκή προσπάθεια για την παροχή πανευρωπαϊκών προβλέψεων με την αξιοποίηση στοιχείων του Eurostat η οποία δεν θα υποκαταστήσει το έργο της παροχής προβλέψεων που γίνεται σε εθνικό επίπεδο. Στο πλαίσιο της συνεισφοράς εμπειρογνομόνων από όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης στην προώθηση των δράσεων αυτών υπήρξε σημαντική εμπλοκή της ΑνΑΔ. Η εμπλοκή αυτή αφορούσε τη διατύπωση απόψεων και εισηγήσεων τόσο πάνω στη μεθοδολογία όσο και στα αποτελέσματα των διενεργούμενων προβλέψεων.

Equal

Η Αρχή έλαβε μέρος σε δύο Αναπτυξιακές Συμπράξεις της Κοινωνικής πρωτοβουλίας Equal, οι οποίες άρχισαν τις δραστηριότητές τους στα μέσα του 2006 και τις ολοκλήρωσαν με το τέλος του 2008. Οι δύο Αναπτυξιακές Συμπράξεις ήταν το «Δίκτυο Προώθησης Ανέργων στην απασχόληση μέσω της Εξειδικευμένης Κατάρτισης και της Πιστοποίησης Δεξιοτήτων (ΔΙΠΑ)» και το «Δίκτυο για την Προώθηση της Νεανικής Απασχολησιμότητας (ΤΟΜΗ)». Στο πλαίσιο των δραστηριοτήτων αυτών, η Αρχή συμμετείχε στη διακρατική συνεργασία Ελλάδας-Κύπρου, με αποτέλεσμα την έκθεση «Συστήματα πιστοποίησης επαγγελματικών προσόντων και παράθεση καλών πρακτικών Ελλάδας-Κύπρου». Επίσης, η Αρχή παρείχε τεχνική υποστήριξη και συμβουλευτικές υπηρεσίες προς τις οργανώσεις νεολαίας, οι οποίες ανέπτυξαν προγράμματα για τα μέλη τους, με στόχο την κατάρτιση και την ενίσχυση της απασχολησιμότητάς τους. Οι δραστηριότητες των Αναπτυξιακών Συμπράξεων χρηματοδοτήθηκαν από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο (ΕΚΤ) κατά 50% και κατά 50% από εθνικούς πόρους.

training in the European Union. All relevant information regarding ReferNet Cyprus can be found in the webpage www.refernet.org.cy. In 2008, the important task of the review of monographs, which refer to various aspects of the Vocational Education and Training System in Cyprus, was completed, both in Greek and English. In addition a report was prepared concerning Vocational Education and Training Policies in Cyprus.

Skillsnet



The HRDA continued its active participation in the European Network for the early identification of employment skill needs (Skillsnet), and especially in Skillsnet's activities and actions for the provision of employment and training needs forecasts in occupations, as well as the provision of forecasts for the supply of human resources to the labour market on a European level. The activities that the Skillsnet promotes are an academic attempt to provide paneuropean forecasts by utilising Eurostat's statistics. The project will not replace national forecasts. Within the framework of the contribution of experts from all EU countries to the promotion of the project, the HRDA was actively involved by presenting its views and proposals on both the methodology and the results of the forecasts.

Equal



The Authority participated in two Development Partnerships of the Community Initiative EQUAL, namely the «Network Directing the Unemployed towards Employment through specific Training and Accreditation of Skills» and the «Network for the Promotion of Youth Employment». The Partnerships' activities were carried out between 2006 and 2008. Within the activities' framework the HRDA participated in the co-operation between Greece and Cyprus, which had as a result the report "Professional Qualifications Accreditation Systems-Good Practices in Greece and Cyprus". In addition, the HRDA provided technical support and consultancy services to youth organisations which developed training and employability enhancement programmes for their members. The Partnerships were subsidised by the European Social Fund (50%) and by national funds (50%).



ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ - ΠΡΟΒΟΛΗ

Τριετές Πλάνο Επικοινωνιακής Στρατηγικής της Αρχής για την περίοδο 2007 - 2009

Σε συνεργασία με το Σύμβουλο Δημοσίων Σχέσεων της Αρχής, συνεχίστηκε η υλοποίηση του τριετούς πλάνου Επικοινωνιακής Στρατηγικής του Οργανισμού, για την περίοδο 2007 - 2009 μέσα από σειρά συγκεκριμένων μέτρων και δράσεων. Βασικός στόχος της στρατηγικής αυτής είναι η περαιτέρω αύξηση της αναγνωρισιμότητας του Οργανισμού στο ευρύ κοινό και η βελτίωση της δημόσιας εικόνας του και η ενημέρωση στοχευμένων ομάδων κοινού για τις δραστηριότητές της.

Κατά το 2008, πραγματοποιήθηκαν δημοσιογραφικές διασκέψεις, συνεντεύξεις σε ραδιοσταθμούς, παρουσιάσεις σε τηλεοπτικούς σταθμούς, διαλέξεις, δημοσιεύσεις άρθρων και ανακοινώσεων σε περιοδικά και εφημερίδες, αποστολή ενημερωτικού υλικού σε ενδιαφερόμενους, καταχωρήσεις διαφημιστικών μηνυμάτων και διαφώτιση εκπροσώπων μέσω μαζικής επικοινωνίας. Εξειδικευμένες δραστηριότητες ενημέρωσης οργανώθηκαν και για προσέλκυση υποψηφίων σε προγράμματα κατάρτισης νέου εργατικού δυναμικού.

Εκδόσεις

Μέσα στο 2008 εκδόθηκαν και κυκλοφόρησαν σε ευρύ φάσμα παραληπτών: 4 μελέτες της Αρχής μαζί με συνοπτικές περιλήψεις, 15 εκδόσεις μικρής κλίμακας, το εξαμηνιαίο περιοδικό «Άνθρωπος και Ανάπτυξη», ενημερωτικά έντυπα και άλλο ενημερωτικό υλικό για τις δραστηριότητες της Αρχής.

Συμμετοχή σε Εκθέσεις

Κατά τη διάρκεια του 2008 η Αρχή συμμετέσχε, με δικό της περίπτερο, στη 15η Διεθνή Εκπαιδευτική Έκθεση και στην «Έκθεση Καριέρας» που διοργάνωσε το Πανεπιστήμιο Λευκωσίας.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ

Συνολικά, κατά το 2008, η Αρχή συμμετέσχε σε 27 συνέδρια, σεμινάρια, εργαστήρια, συναντήσεις και σε μία εκπαιδευτική επίσκεψη στο εξωτερικό, οι περισσότερες από τις οποίες είχαν ως άμεσο διοργανωτή την Ευρωπαϊκή Επιτροπή ή φορείς της, όπως η Σλοβενική και η Γαλλική Προεδρία και το CEDEFOP (Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης). Σχεδόν όλες οι διοργανώσεις, στις οποίες εκπροσωπήθηκε η Αρχή, πραγματοποιήθηκαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Σημειώνεται ιδιαίτερα η εκπροσώπηση της Αρχής σε συνεδρίες και συναντήσεις επιτροπών, δικτύων και άλλων φορέων της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε θέματα των αρμοδιοτήτων της. Σε πολλές περιπτώσεις η εκπροσώπηση

PROMOTION

3-year Communication Strategy of the HRDA for the 2007-2009 period

In co-operation with HRDA's Public Relations Consultant, the implementation of the 3-year Communication Strategy for the 2007-2009 period was continued, through a series of specific measures and activities. The main aim of the Communication Strategy is to increase the awareness of the general public for the organisation, the consolidation of HRDA's identity and the provision of information to targeted public groups about HRDA's activities.

In 2008, along with press conferences, radio interviews, television appearances, lectures, announcements and articles in magazines and newspapers, forwarding of informative material to interested parties, advertisements in the mass media and television spots were carried out. Specific events were carried out in order to attract people to training programmes.

Publications

In 2008, 4 research studies of the HRDA, along with their summary, 15 small-scale publications, the Authority's magazine "Training and Development", and other information material concerning the Authority's activities were published and widely distributed.

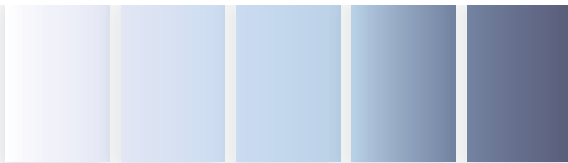
Participation in Fairs

During 2008, the HRDA participated with its own stand in the 15th International Education Fair and in the "Careers Exhibition" Fair which was organised by the University of Nicosia.



INTERNATIONAL RELATIONS AND COOPERATION

In total, during 2008, the Authority participated at some 27 conferences, seminars, workshops, meetings and at an educational visit abroad. Most of these events were organised by the European Commission or by other European Union agencies, such as the Slovenian and French Presidencies and CEDEFOP (European Centre for the Development of Vocational Training). Almost all



της Αρχής αποτελεί και την επίσημη εκπροσώπηση της Κύπρου, όπως στο Διοικητικό Συμβούλιο του CEDEFOP, στο οποίο ο Γενικός Διευθυντής της Αρχής εκπροσωπεί την Κύπρο από κυβερνητικής πλευράς, και στο DGVT Group (Ομάδα Γενικών Διευθυντών οργανισμών υπεύθυνων για την επαγγελματική κατάρτιση), στο οποίο ο Γενικός Διευθυντής της Αρχής είναι ένας από τους δύο επίσημους εκπροσώπους της Κύπρου.

Παράλληλα, προωθήθηκε η συμμετοχή και εκπροσώπηση της Αρχής σε σημαντικά συνέδρια και συναντήσεις οργανισμών με τους οποίους η Αρχή αναπτύσσει στενή συνεργασία, όπως ο EVTA (Ευρωπαϊκός Σύνδεσμος για την Επαγγελματική Κατάρτιση), η IFTDO (Διεθνής Ομοσπονδία Οργανισμών για την Ανάπτυξη και Κατάρτιση), ο ΟΕΕΚ (Οργανισμός Επαγγελματικής Εκπαίδευσης και Κατάρτισης της Ελλάδας) και το ΕΚεΠις (Εθνικό Κέντρο Πιστοποίησης Δομών Συνεχιζόμενης Επαγγελματικής Κατάρτισης και Συνοδευτικών Υποστηρικτικών Υπηρεσιών της Ελλάδας).

ΑΝΘΡΩΠΙΝΟ ΔΥΝΑΜΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΗΣ

Στελέχωση

Κατά το 2008 πληρώθηκαν οι ακόλουθες κενές θέσεις: 1 θέση Διευθυντή Διοίκησης και Προσωπικού, 1 θέση Ανώτερου Λειτουργού Διοίκησης και Προσωπικού, 11 θέσεις Λειτουργού Ανθρώπινου Δυναμικού και 1 θέση Βοηθού Γραμματειακού Λειτουργού.

Κατάρτιση και ανάπτυξη του προσωπικού

Κατά το 2008, διατέθηκαν από τον Οργανισμό συνολικά 1413 ανθρωπόωρες για συμμετοχή του προσωπικού της Αρχής σε επιμορφωτικά προγράμματα/σεμινάρια στην Κύπρο. Μεταξύ αυτών, περιλαμβάνονταν 2 ενδοϋπηρεσιακά προγράμματα που οργανώθηκαν από την Αρχή, στα οποία συμμετέσχε στο ένα το σύνολο του προσωπικού της Διεύθυνσης Υπηρεσιών Κατάρτισης (ΔΥΚ) και στο άλλο ομάδα του προσωπικού της Διεύθυνσης Οικονομικών Υπηρεσιών (ΔΟΥ).

Κατά το 2008, επίσης, ολοκληρώθηκε μία υποτροφία που παραχώρησε η Αρχή, κατά τα προηγούμενα έτη, σε μέλος του προσωπικού της για απόκτηση μεταπτυχιακού τίτλου επιπέδου Μάστερ στον τομέα: «MSc in information and Communication Technologies for Education». Επίσης ολοκληρώθηκε μία χορηγία για απόκτηση πτυχιακού τίτλου BSc in Business Administration. Μία πρόσθετη χορηγία υλοποιείται για απόκτηση μεταπτυχιακού τίτλου επιπέδου Μάστερ στον τομέα: «MSc Management Information Technology».

the events that the Authority was represented at, were held in member states of the European Union.

It is specifically noted that the Authority participated in meetings of European Union committees, networks and other bodies, in areas of the organisation's competence. In many instances HRDA's representation was the official representation of Cyprus, as for example on the Board of Governors of CEDEFOP, in which the HRDA's Director General represents Cyprus as a government representative and on the DGVT Group (Group of the Directors General of Organisations responsible for vocational training), in which the HRDA's Director General is one of the two official representatives of Cyprus.

In addition, the HRDA was represented at important conferences and meetings of organisations which the HRDA has close relations with, such as the EVTA (European Vocational Training Association), the IFTDO (International Federation of Training and Development Organisations) the OEEK (Organisation of Vocational Education and Training of Greece) and the Greek National Accreditation Centre of Continuing Vocational Training.

HRDA'S HUMAN RESOURCES

New Staff

In 2008 the following vacant posts were filled: One vacant post of Administration and Personnel Director, one vacant post of Senior Administration and Personnel Officer, eleven vacant posts of Human Resource Officers and one vacant post of Assistant Clerical Officer.

Staff training and development

In 2008, HRDA staff spent a total of 1413 working hours in upgrading training programmes and seminars in Cyprus. Amongst them there were 2 in – company programmes organised by the Authority. In the first programme all the staff from the Training Directorate participated, whereas in the second programme a group of staff from the Financial Services Directorate participated.

During the same year, one scholarship which the Authority awarded to a member of its staff in order to obtain postgraduate degree, at Master's level, in "MSc in Information and Communication Technologies for Education" was completed. Also a scholarship was completed for the acquisition of a BSc in Business Administration. Finally, one more scholarship is continuing for the acquisition of a postgraduate degree at Master's level in "MSc Management Information Technology".





Κατάλογος Προσωπικού 2008

Staff List in 2008

Γενική Διεύθυνση

Γενικός Διευθυντής

Μιχαήλ Λ. Φυσεντζίδης

Ανώτερη Στενογράφος

Νίκη Καρτσιούλη

Διεύθυνση Έρευνας και Προγραμματισμού

Διευθυντής Ανθρώπινου Δυναμικού

Δρ Γεώργιος Όξινος

Ανώτεροι Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Γιώργος Σιεκκερής

Γιάννης Μουρουζίδης

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού 1ης Τάξης

Ζήνα Γαβριελίδη

Κυριάκος Κυριάκου

Κωνσταντίνα Κυριάκου - Λιβέρη

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Ελισάβετ Βούλγαρη-Ιωάννου

Γιάννα Κορέλλι

Στέλιος Μυτίδης

Μαρία Πετρίδου

Κωνσταντίνος Παναγιώτου (από 2/1/2008)

Αλέξης Ιωάννου (από 2/1/2008)

Ελένη Θεμιστοκλέους (από 1/9/2008)

Λειτουργός Α΄

Χριστάκης Χριστοφί

Στενογράφος

Αγάθη Τουμπούρη

Διεύθυνση Υπηρεσιών Κατάρτισης

Διευθυντής Ανθρώπινου Δυναμικού

Γιώργος Παναγίδης

Ανώτεροι Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Ξενοφών Μιχαηλίδης

Πανίκος Λασέττας

Γεώργιος Σταυρίδης

Σάββας Προκοπίδης

Directorate General

Director General

Michael L. Physentzides

Senior Stenographer

Niki Kartsiouli

Research and Planning Directorate

Director

Dr George Oxinos

Senior Human Resource Officers

George Siekkeris

Yiannis Mourouzides

Human Resource Officers 1st grade

Zena Gavrielides

Kyriakos Kyriakou

Constantina Kyriakou - Liveri

Human Resource Officers

Elisavet Voulgari-Ioannou

Yianna Korelli

Stelios Mytides

Maria Petridou

Constantinos Panayiotou (from 2/1/2008)

Alexis Ioannou (from 2/1/2008)

Eleni Themistokleous (from 1/9/2008)

Officer A΄

Christakis Christofi

Stenographer

Agathi Toumbouri

Training Directorate

Director

George Panayides

Senior Human Resource Officers

Xenophon Michaelides

Panicos Lasettas

George Stavrides

Savvas Procopides



Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού 1ης Τάξης

Πάμπος Γιωργάκης
Γρηγόρης Δημητρίου
Ιωάννης Ζένιος
Ελευθερία Χριστοδούλου
Κυριάκος Παπαγιάννης
Πανίκος Δρουσιώτης
Δάφνη Συμεωνίδου
Αικατερίνη Μουρουζίδου
Παρασκευή Τοφίδου

Λειτουργοί Ανθρώπινου Δυναμικού

Γρηγόρης Τσαγγαρίδης
Άβιβος Παπαγεωργίου
Χρίστος Τζάμας
Πάολα Παπαφίλιππου-Πιτάλη
Ειρήνη Χαράκη
Μαρία Χριστοφόρου
Ξένια Παπαδήμα
Στέλλα Φιλίππου
Νάντια Τοφαρίδου
Γεωργία Κλεοβούλου
Λένα Ιωάννου
Πηνελόπη Χριστοφόρου
Χαράλαμπος Χαραλάμπους
Μαρίνος Αριστοτέλους (από 1/9/2008)
Έρμος Στεφανί (από 1/9/2008)
Μαρίνος Μούσκος (από 1/9/2008)
Θεόδωρος Αντωνιάδης (από 1/9/2008)
Αντρέας Ζινιέρης (από 1/9/2008)
Άριστος Θεοχάρους (από 1/9/2008)
Βασίλης Όξινος (από 17/10/2008)
Μάριος Παναγιώδης (από 17/10/2008)

Πρώτος Λειτουργός

Μόνικα Ιωάννου-Ανδρέου

Ανώτερος Λειτουργός

Κλεάνθης Γαβριηλίδης

Λειτουργός Α΄

Μαρία Τσιελεπή

Στενογράφος

Ροδούλα Κατσελλή

Γραμματειακός Λειτουργός

Δημήτρης Τριμιθιώτης

Βοηθοί Γραμματειακοί Λειτουργοί

Ελένη Χαρή
Μαρούλα Μιλτιάδους
Γιόλα Κάρουλα
Κλαίρη Ευθυμίου
Χαρά Κώστα
Έμμα Μιλτιάδου
Μαρία Μαούρη-Παναγιώτου

Human Resource Officers 1st Grade

Pambos Georghakis
Gregoris Demetriou
Ioannis Zenios
Eleftheria Christodoulou
Kyriakos Papayiannis
Panicos Droushiotis
Daphne Symeonidou
Aikaterini Mourouzides
Paraskevi Tofidou

Human Resource Officers

Gregoris Tsangarides
Avivos Papageorgiou
Christos Tzamas
Paola Papaphilippou-Pittali
Ireni Haraki
Maria Christoforou
Xenia Papadema
Stella Philippou
Nadia Tofaridou
Georgia Kleovoulou
Lena Ioannou
Penelope Christoforou
Charalambos Charalambous
Marinos Aristotelous (from 1/9/2008)
Ermos Stefani (from 1/9/2008)
Marinos Mouskos (from 1/9/2008)
Theodoros Antoniadis (from 1/9/2008)
Andreas Zinieris (from 1/9/2008)
Aristos Theocharous (from 1/9/2008)
Vasilis Oxinos (from 17/10/2008)
Marios Panayides (from 17/10/2008)

Principal Officer

Monica Ioannou-Andreou

Senior Officer

Kleanthis Gavrielides

Officer A΄

Maria Tsielepi

Stenographer

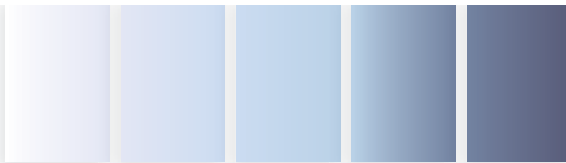
Rodoula Katselli

Clerical Officer

Demetris Trimithiotis

Assistant Clerical Officers

Eleni Hari
Maroula Miltiadous
Yiola Karoula
Claire Efthimiou
Chara Costa
Emma Miltiadou
Maria Maouri-Panayiotou



Διεύθυνση Διοίκησης και Προσωπικού

Διευθυντής Διοίκησης και Προσωπικού

Νίκος Κωνσταντίνου (από 15/5/2008)

Ανώτερος Λειτουργός Διοίκησης και Προσωπικού

Δρ Γιώργος Κυθραιώτης (από 1/8/2008)

Λειτουργός Διοίκησης και Προσωπικού 1ης Τάξης

–

Λειτουργοί Διοίκησης και Προσωπικού

Γιώργος Κυριακίδης
Λεωνίδας Λεωνίδου
Λιάνα Χριστοδουλίδου

Γραμματειακοί Λειτουργοί

Μαρία Χρίστου
Αγγέλα Γιωρκάτζη

Βοηθοί Γραμματειακοί Λειτουργοί

Μαρία Νικολαΐδου
Ουρανία Αντωνίου
Χριστίνα Σμυρίλλη
Γεωργία Γιάνναρου

Βοηθοί Γραφείου

Ρένος Γεωργίου
Πάνος Παναγί

Τηλεφωνητής

Παναγιώτης Παναγίδης

Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών

Διευθυντής Οικονομικών Υπηρεσιών

Σπύρος Σπύρου

Λογιστής

Κυριάκος Ιορδάνου

Λογιστικοί Λειτουργοί 1ης Τάξης

Μαρία Αγρότου
Δέσποινα Αριστοτέλους

Λογιστικοί Λειτουργοί

Μαρία Χαραλάμπους
Χρυστάλλα Ηλία
Ηλιάννα Γιώρκαλλου
Γιώργος Γιωργαλλής
Αντρέας Μαυρίδης
Νατάσα Χατζημιχαήλ

Βοηθοί Γραμματειακοί Λειτουργοί

Άννα Ιωάννου
Γιώργος Γεωργίου
Ελένη Κάσιου (από 15/01/2008)

Administration & Personnel Directorate

Director

Nicos Constantinou (from 15/5/2008)

Senior Administration & Personnel Officer

Dr George Kythreotis (from 1/8/2008)

Administration & Personnel Officers 1st grade

–

Administration & Personnel Officers

George Kyriakides
Leonidas Leonidou
Liana Christodoulides

Clerical Officers

Maria Christou
Angela Giorkadji

Assistant Clerical Officers

Maria Nicolaidou
Ourania Antoniou
Christina Smyrilli
Georgia Yiannarou

Office Assistants

Renos Georghiou
Panos Panayi

Telephonist

Panayiotis Panayides

Financial Services Directorate

Director

Spyros Spyrou

Accountant

Kyriakos Iordanou

Accounting Officers 1st grade

Maria Agrotou
Despina Aristotelous

Accounting Officers

Maria Charalambous
Chrystalla Elia
Eliana Giorkallou
George Giorgallis
Andreas Mavrides
Natasa Hadjimichael

Assistant Clerical Officers

Anna Ioannou
George Georgiou
Eleni Kasinou (from 15/01/2008)

Οικονομική Έκθεση και Οικονομικές Καταστάσεις

Financial Report and Financial Statements

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ

Τα αποτελέσματα του έτους παρουσιάζουν πλεόνασμα από εργασίες ύψους €3,17εκ. έναντι πλεονάσματος €1,34εκ. του προηγούμενου έτους. Τα έσοδα από εργασίες παρουσίασαν αύξηση 14,7% και έφθασαν τα €25,74εκ., ενώ τα έξοδα από εργασίες ανήλθαν στα €22,57εκ. παρουσιάζοντας αύξηση €1,47εκ. ή 6,9%. Τα καθαρά χρηματοδοτικά έσοδα αυξήθηκαν κατά 9,0% και έφθασαν τα €1,52εκ. Το πλεόνασμα για το έτος ανήλθε στα €4,69εκ. σημειώνοντας αύξηση €1,95εκ. ή 71,5%.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΙ ΔΕΙΚΤΕΣ

Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Σύνολο Εσόδων από εργασίες
Human Resource Development Levy to Total Income from operations

2008	2007	2006
93,4%	94,3%	98,0%

Άλλα Έσοδα προς Σύνολο Εσόδων από εργασίες
Other Income to Total Income from operations

6,6%	5,7%	2,0%
------	------	------

Δαπάνες Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες
Human Resource Development Expenses to Total Expenses from operations

66,1%	66,2%	62,3%
-------	-------	-------

Αποδοχές Προσωπικού προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες
Personnel Expenses to Total Expenses from operations

27,0%	27,0%	30,1%
-------	-------	-------

Άλλα Έξοδα προς Σύνολο Εξόδων από εργασίες
Other Expenses to Total Expenses from operations

6,9%	6,8%	7,6%
------	------	------

Δαπάνες Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού προς Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού
Human Resource Development Expenses to Human Resource Development Levy

62,1%	66,0%	62,9%
-------	-------	-------

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Το συσσωρευθέν αποθεματικό αυξήθηκε από €25,53εκ. σε €30,21εκ., ενώ τα περιουσιακά στοιχεία αυξήθηκαν από €43,70εκ. σε €49,97εκ.

ΤΑΜΕΙΟ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Τα ταμειακά διαθέσιμα ανήλθαν στα €30,92εκ. παρουσιάζοντας αύξηση €4,26εκ. ή 16,0%.

FINANCIAL REPORT

RESULTS

The results for the year exhibit a surplus from operations of €3,17m. compared to a surplus of €1,34m. of the previous year. Income from operations increased by 14,7% and reached €25,74m., whereas operating expenses surged to €22,57m. showing an increase of €1,47m. or 6,9%. Net finance income increased by 9,0% reaching €1,52m. Surplus for the year surged to €1,95m. having thus an increase of €1,95m. or 71,5%.

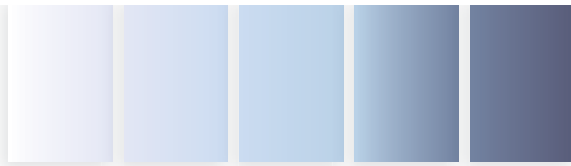
FINANCIAL INDICATORS

FINANCIAL POSITION

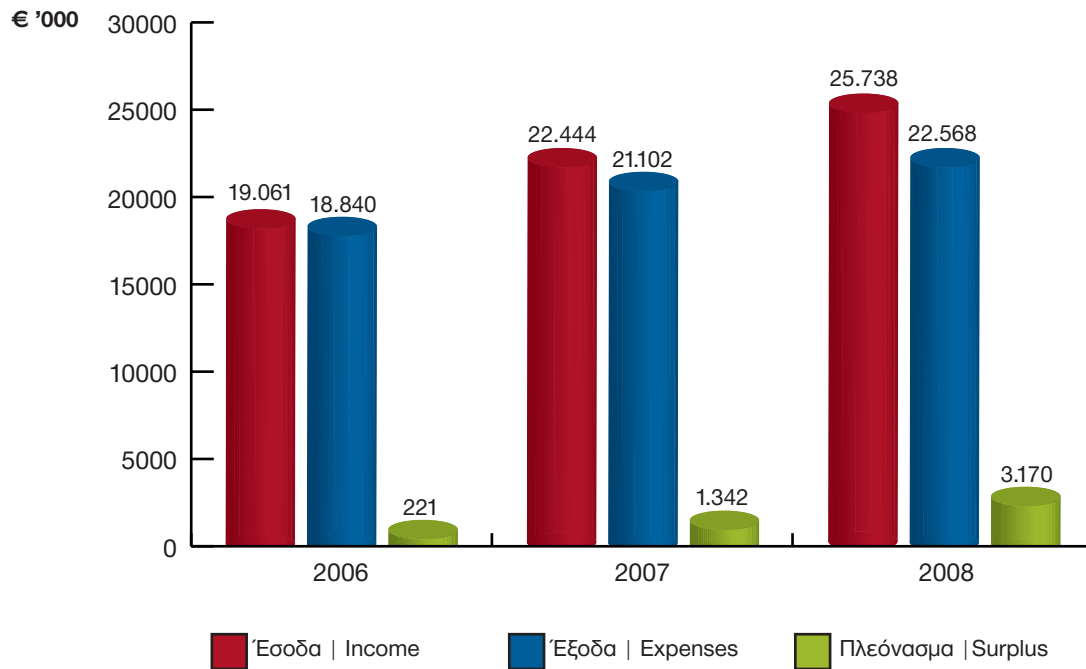
The accumulated reserve increased from €25,53m. to €30,21m., whereas the total assets increased from €43,70m. to €49,97m.

HUMAN RESOURCE DEVELOPMENT FUND

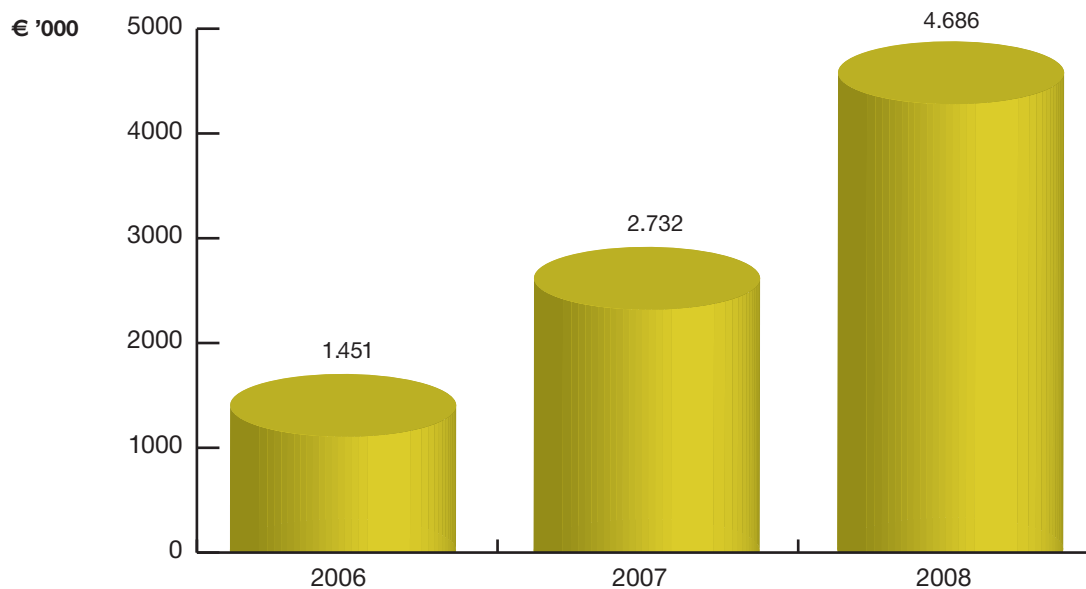
Cash available reached €30,92m. exhibiting an increase of €4,26m. or 16,0%.



Έσοδα, Έξοδα και Πλεόνασμα από εργασίες | Income, Expenses and Surplus from operations



Πλεόνασμα έτους | Surplus for the year





Οικονομικές Καταστάσεις

Financial Statements

Περιεχόμενα | Contents

38.....	Έκθεση Γενικού Ελεγκτή της Δημοκρατίας	38.....	Report of the Auditor General of the Republic
40.....	Κατάσταση Λογαριασμού Αποτελεσμάτων	41.....	Income Statement
42.....	Ισολογισμός	43.....	Balance Sheet
44.....	Κατάσταση Μεταβολών στα Αποθεματικά	45.....	Statement of Changes in Reserves
46.....	Κατάσταση Ταμειακών Ροών	47.....	Cash Flow Statement
48.....	Σημειώσεις στις Οικονομικές Καταστάσεις	48.....	Notes to Financial Statements



Έκθεση Γενικού Ελεγκτή της Δημοκρατίας

Report of the Auditor General of the Republic

Έχω ελέγξει τις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού στις σελίδες 3 μέχρι 22*, που αποτελούνται από τον ισολογισμό στις 31 Δεκεμβρίου 2008, και την κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων, την κατάσταση μεταβολών στα αποθεματικά και την κατάσταση ταμειακών ροών για το έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή, και περίληψη των σημαντικών λογιστικών αρχών και άλλες επεξηγηματικές σημειώσεις.

Ευθύνη του Διοικητικού Συμβουλίου για τις Οικονομικές Καταστάσεις

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Αρχής είναι υπεύθυνο για την ετοιμασία και δίκαιη παρουσίαση αυτών των οικονομικών καταστάσεων σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) και τις απαιτήσεις του περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμου. Η ευθύνη αυτή περιλαμβάνει: σχεδιασμό, εφαρμογή και τήρηση εσωτερικού ελέγχου σχετικού με την ετοιμασία και τη δίκαιη παρουσίαση οικονομικών καταστάσεων απαλλαγμένων από ουσιώδη λάθη και παραλείψεις, είτε οφειλομένων σε απάτη είτε σε λάθος· επιλογή και εφαρμογή κατάλληλων λογιστικών αρχών· και υπολογισμό λογιστικών εκτιμήσεων που είναι λογικές υπό τις περιστάσεις.

Ευθύνη Γενικού Ελεγκτή

Η δική μου ευθύνη είναι να εκφράσω γνώμη πάνω σ' αυτές τις οικονομικές καταστάσεις, με βάση τον έλεγχό μου. Έχω διενεργήσει τον έλεγχό μου σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Ελέγχου. Τα Πρότυπα αυτά απαιτούν όπως συμμορφώνομαι με δεοντολογικές απαιτήσεις και όπως προγραμματίζω και διενεργώ τον έλεγχο για να πάρω λογικές διαβεβαιώσεις κατά πόσο οι οικονομικές καταστάσεις είναι απαλλαγμένες από ουσιώδη λάθη και παραλείψεις.

Ένας έλεγχος συνεπάγεται την εκτέλεση διαδικασιών για τη λήψη ελεγκτικής μαρτυρίας για ποσά και άλλες γνωστοποιήσεις στις οικονομικές καταστάσεις. Οι διαδικασίες που επιλέγονται εξαρτώνται από την κρίση του ελεγκτή, περιλαμβανομένης της εκτίμησης των κινδύνων ουσιωδών λαθών και παραλείψεων των οικονομικών καταστάσεων, είτε οφειλομένων σε απάτη είτε σε λάθος. Κάνοντας αυτές τις εκτιμήσεις κινδύνων, ο ελεγκτής λαμβάνει υπόψη του τον εσωτερικό έλεγχο που σχετίζεται με την ετοιμασία και τη δίκαιη παρουσίαση των

I have audited the financial statements of the Human Resource Development Authority of Cyprus on pages 3 to 22* which comprise the balance sheet as at 31 December 2008 and the income statement, statement of changes in reserves and cash flow statement for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes.

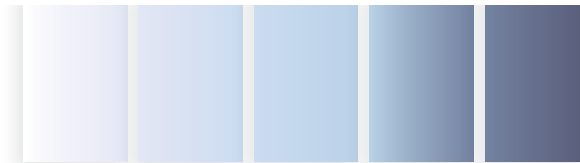
Board of Governors' Responsibility for the Financial Statements

The Board of Governors of the Authority is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the European Union (EU) and the requirements of the Human Resource Development Authority Law. This responsibility includes: designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation and fair presentation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error; selecting and applying appropriate accounting policies; and making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

Auditor General's Responsibility

My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit. I conducted the audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that I comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Board of Governors,



οικονομικών καταστάσεων της οικονομικής οντότητας για να σχεδιάσει ελεγκτικές διαδικασίες που είναι κατάλληλες υπό τις περιστάσεις, αλλά όχι με σκοπό την έκφραση γνώμης επί της αποτελεσματικότητας του εσωτερικού ελέγχου της οικονομικής οντότητας. Ένας έλεγχος περιλαμβάνει επίσης την αξιολόγηση της καταλληλότητας των λογιστικών αρχών που χρησιμοποιήθηκαν και της λογικότητας των λογιστικών εκτιμήσεων που έγιναν από το Διοικητικό Συμβούλιο, καθώς και την αξιολόγηση της γενικής παρουσίασης των οικονομικών καταστάσεων.

Πιστεύω ότι η ελεγκτική μαρτυρία που έχω λάβει είναι επαρκής και κατάλληλη για να παράσχει μια βάση για την ελεγκτική μου γνώμη.

Γνώμη

Κατά τη γνώμη μου, οι οικονομικές καταστάσεις δίνουν αληθινή και δίκαιη εικόνα της οικονομικής κατάστασης της Αρχής Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού στις 31 Δεκεμβρίου 2008, και της χρηματοοικονομικής επίδοσης και της ταμειακής ροής της για το έτος που έληξε την ημερομηνία αυτή σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης, όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την ΕΕ και τις απαιτήσεις του περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμου.

Χρυστάλλα Γιωρκάτζη
Γενικός Ελεγκτής
της Δημοκρατίας

Λευκωσία, 5 Νοεμβρίου 2009

* Οι αριθμοί 3-22 αναφέρονται στις σελίδες της Έκθεσης του Γενικού Ελεγκτή. Στην παρούσα Ετήσια Έκθεση πρόκειται για τις σελίδες 40-58.

* Numbers 3-22 refer to the pages from the Auditor General's Report. In the present Annual Report these numbers correspond to pages 40 – 58.

as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

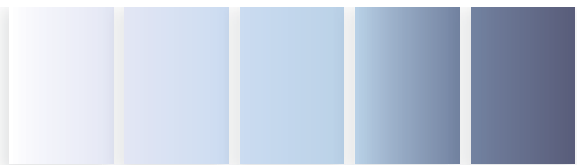
I believe that the audit evidence I have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for my opinion.

Opinion

In my opinion, the financial statements give a true and fair view of the financial position of Human Resource Development Authority of Cyprus as of 31 December 2008 and of its financial performance and its cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards as adopted by the EU and the requirements of the Human Resource Development Authority Law.

Chrystalla Georghadji
Auditor General
of the Republic

Lefkosa, 5 November 2009

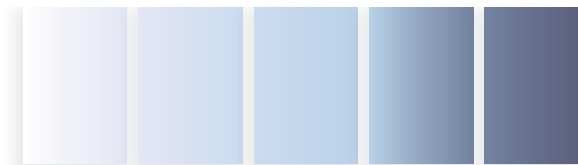


ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΥ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

	2008	2007
σημ.	€	€
Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	3 24.030.216	21.166.573
Έσοδα από Ταμεία της Ευρωπαϊκής Ένωσης	1.671.074	1.219.693
Άλλα Έσοδα	4 37.367	58.063
Σύνολο εσόδων	25.738.657	22.444.329
Αμοιβή Διοικητικού Συμβουλίου	5 13.566	16.846
Έξοδα Προσωπικού	6 6.097.914	5.699.889
Οδοιπορικά	17.814	14.969
Έξοδα Λειτουργίας Γραφείου	7 357.754	351.586
Διάφορα Έξοδα	8 783.909	694.622
Εγκαταστάσεις, Επιδιορθώσεις, Συντήρηση και Λειτουργία	9 106.056	104.697
Ανάπτυξη Ανθρώπινου Δυναμικού	10 14.926.780	13.968.698
Συμμετοχή σε Προγράμματα της Ευρωπαϊκής Ένωσης	264	1.306
Αποσβέσεις περιουσιακών στοιχείων	11, 12 264.121	249.862
Σύνολο εξόδων	22.568.178	21.102.475
Πλεόνασμα από εργασίες	3.170.479	1.341.854
Χρηματοδοτικά έσοδα – καθαρά	13 1.515.821	1.390.567
Πλεόνασμα έτους	4.686.300	2.732.421

Οι σημειώσεις στις σελίδες 48 μέχρι 58 αποτελούν μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.

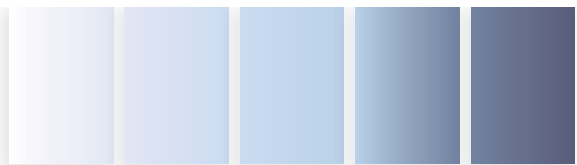


INCOME STATEMENT

for the year ended 31 December 2008

	note	2008 €	2007 €
Human Resource Development Levy	3	24.030.216	21.166.573
Income from European Union Funds		1.671.074	1.219.693
Other Income	4	37.367	58.063
Total income		<u>25.738.657</u>	<u>22.444.329</u>
Board of Governors Remuneration	5	13.566	16.846
Personnel Expenses	6	6.097.914	5.699.889
Traveling Expenses		17.814	14.969
Office Expenses	7	357.754	351.586
Sundry Expenses	8	783.909	694.622
Installations, Repairs, Maintenance and Operation	9	106.056	104.697
Human Resource Development	10	14.926.780	13.968.698
Participation in European Union Programmes		264	1.306
Depreciation of assets	11, 12	264.121	249.862
Total expenses		<u>22.568.178</u>	<u>21.102.475</u>
Surplus from operations		3.170.479	1.341.854
Finance income – net	13	1.515.821	1.390.567
Surplus for the year		<u>4.686.300</u>	<u>2.732.421</u>

The notes on pages 48 to 58 form part of these financial statements.



ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

στις 31 Δεκεμβρίου 2008

		2008	2007
	σημ.	€	€
Περιουσιακά στοιχεία			
Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός	11	4.229.038	4.316.361
Άυλα περιουσιακά στοιχεία	12	181.348	152.812
Περιουσιακά στοιχεία για το Σχέδιο Ωφελημάτων Εργατικού Προσωπικού	14	36.578	33.446
Επενδύσεις - κατοχή μέχρι τη λήξη	15	4.395.146	6.021.253
Καταθέσεις σε τράπεζες	16	13.628.864	9.786.540
Χρεώστες και προπληρωμές	17	4.630.947	3.314.822
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών	18	22.866.977	20.073.760
Σύνολο περιουσιακών στοιχείων		49.968.898	43.698.994
Υποχρεώσεις			
Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους	19	19.436.160	17.906.143
Σχέδιο Ωφελημάτων Εργατικού Προσωπικού	14	36.578	33.446
Πιστωτές και οφειλόμενα έξοδα	20	284.472	234.017
Σύνολο υποχρεώσεων		19.757.210	18.173.606
Αποθεματικά			
Συσσωρευθέν αποθεματικό		30.211.688	25.525.388
Σύνολο αποθεματικών		30.211.688	25.525.388
Σύνολο υποχρεώσεων και αποθεματικών		49.968.898	43.698.994

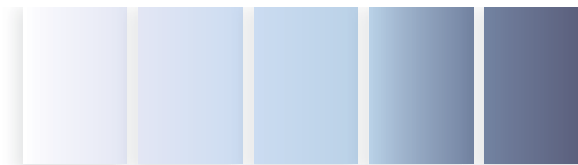
Οι σημειώσεις στις σελίδες 48 μέχρι 58 αποτελούν μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.

42

Δρ Ιωάννης Μοδίτης
Πρόεδρος Διοικητικού Συμβουλίου

Ημερομηνία: 31 Ιουλίου 2009

Δρ Γιώργος Ώξιρος
Αν. Γενικός Διευθυντής



BALANCE SHEET

at 31 December 2008

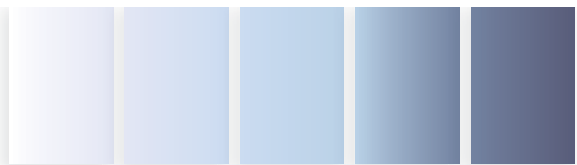
	note	2008 €	2007 €
Assets			
Property, plant and equipment	11	4.229.038	4.316.361
Intangible assets	12	181.348	152.812
Assets for the Laboures Benefit Scheme	14	36.578	33.446
Investments – held to maturity	15	4.395.146	6.021.253
Bank deposits	16	13.628.864	9.786.540
Debtors and prepayments	17	4.630.947	3.314.822
Cash and cash equivalents	18	22.866.977	20.073.760
Total assets		<u>49.968.898</u>	<u>43.698.994</u>
Liabilities			
Employees Pension and Gratuities Scheme	19	19.436.160	17.906.143
Labourers Benefit Scheme	14	36.578	33.446
Creditors and accrued expenses	20	284.472	234.017
Total liabilities		<u>19.757.210</u>	<u>18.173.606</u>
Reserves			
Accumulated reserve		30.211.688	25.525.388
Total reserves		<u>30.211.688</u>	<u>25.525.388</u>
Total liabilities and reserves		<u>49.968.898</u>	<u>43.698.994</u>

The notes on pages 48 to 58 form part of these financial statements.

Dr Ioannis Moditis
Chairperson Board of Governors

Dr George Oxinos
Acting Director General

Date: 31 July 2009

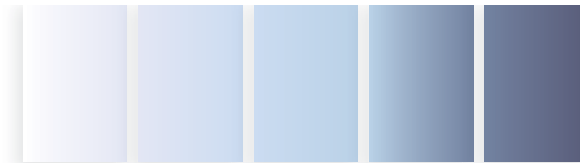


ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΒΟΛΩΝ ΣΤΑ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

	Συσσωρευθέν Αποθεματικό €
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου 2007	22.792.967
Πλεόνασμα έτους 2007	2.732.421
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2007	25.525.388
Πλεόνασμα έτους 2008	4.686.300
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου 2008	30.211.688

Οι σημειώσεις στις σελίδες 48 μέχρι 58 αποτελούν μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.

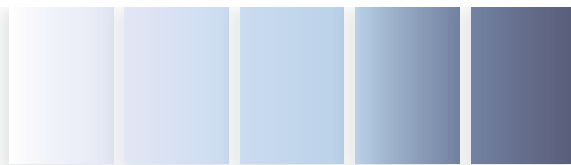


STATEMENT OF CHANGES IN RESERVES

for the year ended 31 December 2008

	Accumulated Reserve €
Balance at 1 January 2007	22.792.967
Surplus for the year 2007	2.732.421
Balance at 31 December 2007	25.525.388
Surplus for the year 2008	4.686.300
Balance 31 December 2008	30.211.688

The notes on pages 48 to 58 form part of these financial statements.



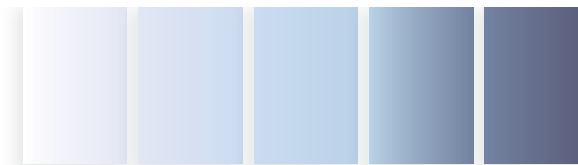
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΡΟΩΝ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

	2008	2007
σημ.	€	€
Ροή μετρητών από εργασίες		
Πλεόνασμα έτους	4.686.300	2.732.421
Αναπροσαρμογή για:		
Αποσβέσεις περιουσιακών στοιχείων	11, 12 264.121	249.862
Απόσβεση έκπτωσης επενδύσεων	4 (12.802)	(13.276)
(Έλλειμμα)/Πλεόνασμα από εκποίηση περιουσιακών στοιχείων	(1.562)	528
Εισπρακτέους τόκους	13 (1.517.086)	(1.391.637)
	3.418.971	1.577.898
Εισφορές μελών για μεταβίβαση της σύνταξης	24.726	22.926
Επιβάρυνση για ωφελήματα αφηρητέτησης	19 1.692.097	1.486.271
Συντάξεις και φιλοδωρήματα	(186.806)	(461.825)
Αύξηση στους Χρεώστες και Προπληρωμές	17 (1.109.850)	(751.709)
Αύξηση στους Πιστωτές και Οφειλόμενα Έξοδα	20 28.996	143.198
Καθαρή ροή μετρητών από εργασίες	3.868.134	2.016.759
Ροή μετρητών από επενδυτικές δραστηριότητες		
Αγορά περιουσιακών στοιχείων	11, 12 (205.334)	(183.483)
Εισπράξεις από πώληση περιουσιακών στοιχείων	11, 12 1.562	29
Αποπληρωμή Κρατικών Ονομαστικών Χρεογράφων Αναπτύξεως	1.708.601	-
Αγορά Χρεογράφων Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	15 (69.692)	(65.098)
Αύξηση καταθέσεων σε τράπεζες	16 (3.842.324)	(573.106)
Τόκοι που εισπράχθηκαν	1.332.270	1.381.485
Καθαρή ροή μετρητών (για)/από επενδυτικές δραστηριότητες	(1.074.917)	559.827
Καθαρή αύξηση μετρητών και αντίστοιχων μετρητών	2.793.217	2.576.586
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στην αρχή της περιόδου	18 20.073.760	17.497.174
Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών στο τέλος της περιόδου	18 22.866.977	20.073.760

46

Οι σημειώσεις στις σελίδες 48 μέχρι 58 αποτελούν μέρος αυτών των οικονομικών καταστάσεων.



CASH FLOW STATEMENT

for the year ended 31 December 2008

	2008	2007
note	€	€
Cash flow from operating activities		
Surplus for the year	4.686.300	2.732.421
Adjustments for:		
Depreciation of assets	11, 12 264.121	249.862
Amortisation of investments differences	4 (12.802)	(13.276)
(Deficit)/ Surplus from disposal of fixed assets	(1.562)	528
Interest receivable	13 (1.517.086)	(1.391.637)
	<hr/> 3.418.971	<hr/> 1.577.898
Members contributions for transfer of pension	24.726	22.926
Charge for pension benefits	19 1.692.097	1.486.271
Pensions and gratuities paid	(186.806)	(461.825)
Increase in Debtors and Prepayments	17 (1.109.850)	(751.709)
Increase in Creditors and Accruals	20 28.996	143.198
Net cash flow from operating activities	<hr/> 3.868.134	<hr/> 2.016.759
Cash flow from investing activities		
Purchase of assets	11, 12 (205.334)	(183.483)
Proceeds from disposal of assets	11, 12 1.562	29
Repayment of Government Registered Development Stock	1.708.601	-
Purchase of Hellenic Bank Public Company Ltd Bonds	15 (69.692)	(65.098)
Increase in bank deposits	16 (3.842.324)	(573.106)
Interest received	1.332.270	1.381.485
Net cash flow (for)/from investing activities	<hr/> (1.074.917)	<hr/> 559.827
Net increase in cash and cash equivalents	2.793.217	2.576.586
Cash and cash equivalents at the beginning of the period	18 20.073.760	17.497.174
Cash and cash equivalents at the end of the period	<hr/> 18 22.866.977	<hr/> 20.073.760

47

The notes on pages 48 to 58 form part of these financial statements.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

1. ΙΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΚΥΡΙΑ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ

Η Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου (η "Αρχή") είναι οργανισμός δημοσίου δικαίου που ιδρύθηκε το 1974 με την επωνυμία "Αρχή Βιομηχανικής Καταρτίσεως Κύπρου". Το 1999 η επωνυμία της άλλαξε σε "Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου". Η λειτουργία της Αρχής διέπεται από τους περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμους του 1999 έως 2007. Τα γραφεία της Αρχής βρίσκονται στην Οδό Αναβύσσου 2, 2025 Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία.

Σκοπός της Αρχής είναι η ανάπτυξη του ανθρώπινου δυναμικού σε όλες τις βαθμίδες και τομείς απασχόλησης μέσα στα πλαίσια και προτεραιότητες της εκάστοτε οικονομικής και κοινωνικής πολιτικής της Δημοκρατίας.

2. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Οι κυριότερες λογιστικές αρχές που εφαρμόστηκαν στην ετοιμασία αυτών των οικονομικών καταστάσεων είναι οι εξής:

Δήλωση συμμόρφωσης

Οι οικονομικές καταστάσεις ετοιμάστηκαν σύμφωνα με τα Διεθνή Πρότυπα Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης (ΔΠΧΠ) όπως αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς και τις πρόνοιες των περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμων του 1999 έως 2007.

Βάση ετοιμασίας

Οι οικονομικές καταστάσεις ετοιμάστηκαν με βάση την αρχή του ιστορικού κόστους.

Νόμισμα λειτουργίας και παρουσίασης

Οι οικονομικές καταστάσεις παρουσιάζονται σε ευρώ. Με την εισαγωγή του ευρώ ως επίσημου νομίσματος της Κυπριακής Δημοκρατίας από την 1η Ιανουαρίου 2008, το νόμισμα λειτουργίας της Αρχής άλλαξε από λίρες Κύπρου σε ευρώ. Ως αποτέλεσμα, η οικονομική κατάσταση της Αρχής την 1η Ιανουαρίου 2008 μετατράπηκε σε ευρώ με βάση την ισοτιμία €1=£0,585274, που είναι η ισοτιμία κλειδώματος της λίρας Κύπρου με το ευρώ. Η ισοτιμία αυτή χρησιμοποιήθηκε επίσης για τη μετατροπή σε ευρώ όλων των συγκριτικών ποσών που παρουσιάζονται σε αυτές τις οικονομικές καταστάσεις.

Υιοθέτηση νέων και αναθεωρημένων Διεθνών Προτύπων Χρηματοοικονομικής Πληροφόρησης

Κατά το τρέχον έτος, η Αρχή υιοθέτησε όλα τα νέα και αναθεωρημένα ΔΠΧΠ τα οποία σχετίζονται με τις εργασίες της και είναι εφαρμόσιμα για λογιστικές περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιανουαρίου 2008. Η υιοθέτηση αυτή δεν έχει επιφέρει σημαντικές αλλαγές στις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής.

Κατά την ημερομηνία έγκρισης αυτών των οικονομικών καταστάσεων, είχαν εκδοθεί από το Συμβούλιο Διεθνών Λογιστικών Προτύπων, πρότυπα και διερμηνείες που δεν είχαν τεθεί ακόμη σε εφαρμογή. Μερικά από αυτά υιοθετήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλα ακόμη. Το Διοικητικό Συμβούλιο αναμένει ότι η υιοθέτηση αυτών των λογιστικών προτύπων σε μελλοντικές περιόδους δεν θα έχει σημαντική επίδραση στις οικονομικές καταστάσεις της Αρχής.

Χρήση λογιστικών εκτιμήσεων και κρίσεων

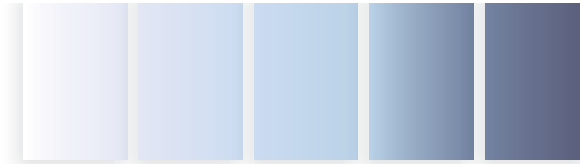
Η ετοιμασία των οικονομικών καταστάσεων απαιτεί από τη Διεύθυνση την άσκηση κρίσης, να κάνει εκτιμήσεις και παραδοχές οι οποίες επηρεάζουν την εφαρμογή των λογιστικών αρχών και τα υπό αναφορά ποσά των περιουσιακών στοιχείων, υποχρεώσεων, εσόδων και εξόδων. Οι εκτιμήσεις και οι υποστηρίζουσες παραδοχές βασίζονται στην ιστορική εμπειρία και σε διάφορους άλλους παράγοντες, οι οποίοι πιστεύεται ότι είναι λογικοί υπό τις περιστάσεις. Τα πραγματικά αποτελέσματα μπορεί να διαφέρουν από αυτές τις εκτιμήσεις.

Οι εκτιμήσεις και υποστηρίζουσες παραδοχές θεωρούνται σε συνεχή βάση. Αναθεωρήσεις σε λογιστικές εκτιμήσεις αναγνωρίζονται στην περίοδο κατά την οποία η εκτίμηση αναθεωρείται αν η αναθεώρηση επηρεάζει μόνο αυτή την περίοδο, ή την περίοδο της αναθεώρησης και μελλοντικές περιόδους αν η αναθεώρηση επηρεάζει τόσο την τρέχουσα όσο και μελλοντικές περιόδους.

Αναγνώριση εισοδημάτων

Τα εισοδήματα της Αρχής αναγνωρίζονται με βάση την αρχή των δεδουλευμένων εσόδων εκτός από τις πιο κάτω περιπτώσεις που αφορούν στην επιβολή και είσπραξη του Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού:

(i) Δεν γίνεται πρόνοια για τις εισφορές εργοδοτών για το μισθολόγιο του Δεκεμβρίου που είναι καταβλητέο μέχρι 31 Ιανουαρίου του επόμενου χρόνου.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

2. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

(ii) Δεν γίνεται πρόνοια για καθυστερημένες υποχρεώσεις εργοδοτών για καταβολή του Τέλους. Οι σχετικές εισπράξεις πιστώνονται το χρόνο που πραγματοποιούνται.

Ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός

Τα ακίνητα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμός παρουσιάζονται στην τιμή κόστους μείον συσσωρευμένες αποσβέσεις. Στις προσθήκες περιουσιακών στοιχείων υπολογίζονται αποσβέσεις για ολόκληρο το χρόνο ανεξάρτητα από την ημερομηνία αγοράς, ενώ για τις εκποιήσεις δεν υπολογίζονται αποσβέσεις για το σχετικό έτος.

Οι επίσεις επιβαρύνσεις υπολογίζονται με βάση τη μέθοδο σταθερής απόσβεσης ώστε το κόστος να διαγράφεται κατά τη διάρκεια της υπολογιζόμενης ωφέλιμης ζωής των διαφόρων περιουσιακών στοιχείων.

Τα ποσοστά αποσβέσεων είναι τα εξής:

Κτίρια	3%
Εξοπλισμός Γραφείου, Έπιπλα και Σκεύη	15%
Εξοπλισμός Ηλεκτρονικού Υπολογιστή	20%
Μηχανοκίνητα Οχήματα	20%
Εργαστηριακός και Εκπαιδευτικός Εξοπλισμός	15%

Για τη γη, καθώς και για τα έργα τέχνης για τα οποία δεν μπορεί να προσδιορισθεί ωφέλιμη ζωή, δεν γίνεται πρόβλεψη για αποσβέσεις.

Άυλα περιουσιακά στοιχεία

Τα άυλα περιουσιακά στοιχεία αποτελούνται από λογισμικά προγράμματα, τα οποία παρουσιάζονται στην τιμή κόστους μείον συσσωρευμένες αποσβέσεις. Η απόσβεση των λογισμικών προγραμμάτων υπολογίζεται με βάση τη μέθοδο σταθερής απόσβεσης ώστε το κόστος να διαγράφεται κατά τη διάρκεια της υπολογιζόμενης ωφέλιμης ζωής τους, που υπολογίζεται σε 5 χρόνια.

Στις προσθήκες λογισμικών προγραμμάτων υπολογίζονται αποσβέσεις για ολόκληρο το χρόνο ανεξάρτητα από την ημερομηνία αγοράς, ενώ για τις εκποιήσεις δεν υπολογίζονται αποσβέσεις για το σχετικό έτος.

Χρεώστες και πιστωτές

Χρεώστες και πιστωτές λαμβάνονται υπόψη όταν υπάρχουν πραγματικά και αποδειγμένα στοιχεία της επιβάρυνσης.

Ωφελήματα αφυπηρέτησης προσωπικού

Η Αρχή λειτουργεί Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων για τους μόνιμους υπαλλήλους της βασιζόμενο πάνω στις συντάξιμες απολαβές και τα χρόνια υπηρεσίας (σχέδιο καθορισμένων παροχών). Οι εισφορές της Αρχής γίνονται με συγκεκριμένο ποσοστό πάνω στις συντάξιμες απολαβές των υπαλλήλων με βάση αναλογιστική μελέτη που διεξάγεται από ανεξάρτητο αναλογιστή κάθε τρία χρόνια.

Για μεταβίβαση της σύνταξης σε περίπτωση θανάτου, γίνονται εισφορές από τους υπαλλήλους με ποσοστό 0,75% πάνω στις ασφαλιστέες αποδοχές και 1,75% πάνω σε οποιοδήποτε ποσό πέραν των ασφαλιστέων αποδοχών.

Το κόστος των ωφελημάτων αφυπηρέτησης επιβαρύνει αποκλειστικά την Αρχή και υπολογίζεται ετήσια βάσει της αναλογιστικής μεθόδου προβεβλημένης πιστωτικής μονάδας (projected unit credit method). Τυχόν πλεονάσματα ή ελλείμματα που προκύπτουν από διαφορές μεταξύ των αναμενόμενων και πραγματικών αποδόσεων των αναλογιστικών υποθέσεων κατανομονται στα έτη της εναπομένουσας υπηρεσίας του προσωπικού.

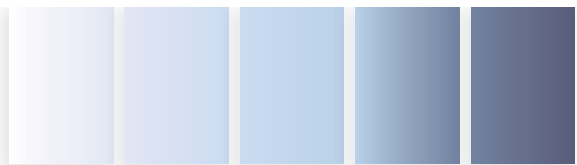
Στο βαθμό που τα συσσωρευμένα μη αναγνωρισθέντα πλεονάσματα ή ελλείμματα υπερβαίνουν το 10% του μεγαλύτερου ποσού μεταξύ των υποχρεώσεων και της αγοραίας αξίας των περιουσιακών στοιχείων του Σχεδίου, τότε το ποσό αυτό αναγνωρίζεται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων κατά τη διάρκεια του αναμενόμενου μέσου όρου της εναπομένουσας υπηρεσίας του προσωπικού.

Σχέδιο Ωφελημάτων Εργατικού Προσωπικού

Για το εργατικό προσωπικό της Αρχής, που αριθμεί μόνο ένα άτομο (καθαρίστρια), λειτουργεί Σχέδιο Ωφελημάτων το οποίο διέπεται από ειδικούς όρους (σχέδιο καθορισμένων εισφορών). Στο Σχέδιο κατατίθεται ποσοστό 16% που υπολογίζεται πάνω στους μισθούς της καθαρίστριας με αναλογία 11% από την Αρχή και 5% από την ίδια (Σημ. 14).

Επενδύσεις που κρατούνται μέχρι τη λήξη τους

Οι επενδύσεις αυτές έχουν προκαθορισμένη ημερομηνία λήξης και η Αρχή έχει τόσο την πρόθεση όσο και τη δυνατότητα να τις κρατήσει μέχρι τη λήξη τους. Αυτές οι επενδύσεις παρουσιάζονται στον ισολογισμό στην



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

2. ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ (συνέχεια)

ονομαστική τους αξία πλέον τη διαφορά υπέρ το άρτιο ή μείον την έκπτωση που δεν έχει αποσβεστεί. Οποιαδήποτε διαφορά υπέρ το άρτιο ή έκπτωση που προκύπτει από την αγορά τέτοιων επενδύσεων αποσβένεται με σταθερή βάση στο διάστημα από την ημερομηνία απόκτησης μέχρι την ημερομηνία λήξης.

Μετρητά και αντίστοιχα μετρητών

Τα μετρητά και αντίστοιχα μετρητών αποτελούνται από μετρητά στο ταμείο και καταθέσεις στις τράπεζες (τρεχούμενοι λογαριασμοί και λογαριασμοί προειδοποίησης 3 μηνών).

Συγκριτικά ποσά

Όπου χρειαζόταν, τα συγκριτικά ποσά έχουν αναπροσαρμοστεί για να συνάδουν με την ταξινόμηση του τρέχοντος έτους.

3. ΤΕΛΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

Τα έσοδα από το Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού είναι σύμφωνα με το άρθρο 20 των περί Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Νόμων του 1999 έως 2007 και τους εκάστοτε ισχύοντες σχετικούς Κανονισμούς.

4. ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ

	2008 €	2007 €
Διάφορα έσοδα	23.003	44.493
Απόσβεση διαφοράς επενδύσεων	12.802	13.276
Πλεόνασμα από εκποίηση περιουσιακών στοιχείων	1.562	294
	<u>37.367</u>	<u>58.063</u>

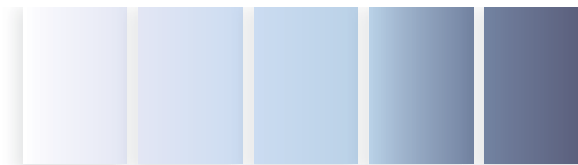
5. ΑΜΟΙΒΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

Στον Πρόεδρο και τα Μέλη του Διοικητικού Συμβουλίου καταβάλλεται αμοιβή σύμφωνα με τη νομοθεσία. Το ύψος της καθορίζεται από το Υπουργικό Συμβούλιο.

6. ΕΞΟΔΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

	2008 €	2007 €
Μισθοί	3.330.214	3.074.584
Αναδρομική καταβολή μισθοδοσίας	-	25.692
Έκτακτες υπηρεσίες	209.992	308.261
Διάφορα επιδόματα και υπερωρίες	18.657	12.225
Εισφορές στα διάφορα Ταμεία και Σχέδια	846.954	792.856
Επιβάρυνση για ωφελήματα αφυπηρέτησης	1.692.097	1.486.271
	<u>6.097.914</u>	<u>5.699.889</u>

Ο συνολικός αριθμός εργαζομένων στην Αρχή στις 31 Δεκεμβρίου 2008 ήταν 94 (93 στις 31 Δεκεμβρίου 2007).



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

7. ΕΞΟΔΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΓΡΑΦΕΙΟΥ

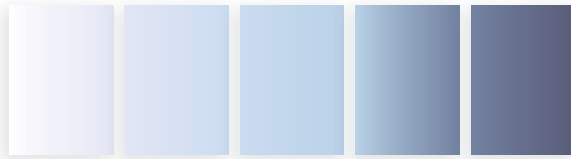
	2008 €	2007 €
Ταχυδρομικά τέλη	11.928	11.306
Τηλέφωνα	22.507	24.378
Φωτισμός, θέρμανση και καύσιμα	106.348	90.575
Καθαριότητα γραφείου	71.382	63.147
Τέλη και τέλη Υδατοπρομήθειας	10.491	9.433
Εφημερίδες και περιοδικά	2.547	2.104
Εκδόσεις και δημοσιεύσεις	81.968	86.920
Γραφική ύλη	9.881	18.612
Υλικά ηλεκτρονικού υπολογιστή	23.460	27.523
Μικροεξοπλισμός γραφείου	1.044	1.609
Βιβλιοθήκη	13.890	11.820
Άλλα	2.308	4.159
	357.754	351.586

8. ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΞΟΔΑ

	2008 €	2007 €
Προμήθεια για είσπραξη του Τέλους Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	152.786	143.934
Αμοιβή συμβούλων και δικαιώματα για προσφερόμενες υπηρεσίες	100.203	51.840
Τέλη και έξοδα μηχανογράφησης	18.709	14.828
Δημοσιότητα	220.277	129.383
Ασφάλιστρα	37.697	41.401
Διεθνής συνεργασία και υπηρεσιακές επισκέψεις στο εξωτερικό	34.414	36.419
Εκπαίδευση προσωπικού	36.389	44.432
Στολές Βοηθών Γραφείου	850	786
Συνδρομές σε οργανισμούς του εξωτερικού	12.292	12.381
Φιλοξενία	17.405	16.036
Συνέδρια, σεμινάρια και άλλα γεγονότα στην Κύπρο	-	3.534
Μελέτες και έρευνες	2.260	89.422
Αγορά υπηρεσιών	148.166	108.248
Έλλειμμα από εκποίηση/διαγραφή περιουσιακών στοιχείων	-	822
Άλλα	2.461	1.156
	783.909	694.622

51

Ετήσια Έκθεση | 2008 | Annual Report |



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

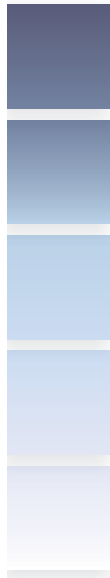
για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

9. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ, ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ, ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

	2008 €	2007 €
Συντήρηση κτηρίων	23.581	24.737
Επιδιορθώσεις και συντήρηση εξοπλισμού γραφείων, επίπλων και σκευών	15.219	10.855
Επιδιορθώσεις και συντήρηση εξοπλισμού ηλεκτρονικού υπολογιστή	7.789	9.681
Συντήρηση προγραμμάτων ηλεκτρονικού υπολογιστή	46.371	44.843
Συντήρηση και λειτουργία μηχανοκίνητων οχημάτων	4.716	6.506
Συντήρηση κήπων	8.380	8.075
	106.056	104.697

10. ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥ ΔΥΝΑΜΙΚΟΥ

	2008 €	2007 €
Προγράμματα Αρχικής Κατάρτισης	1.701.459	1.701.339
Προγράμματα Συνεχιζόμενης Κατάρτισης	8.841.063	9.568.137
Πρότυπα Επαγγελματικών Προσόντων	6.387	4.386
Παροχή Συμβουλευτικών Υπηρεσιών σε επιχειρήσεις σε θέματα ανθρώπινου δυναμικού	61.510	463.650
Ενίσχυση της Υποδομής Κατάρτισης	161.478	100.681
Αξιολόγηση και Πιστοποίηση των Συντελεστών Παροχής Κατάρτισης	83.605	42.057
Σχέδια Συγχρηματοδοτούμενα από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο και την Αρχή	4.071.278	2.088.448
	14.926.780	13.968.698

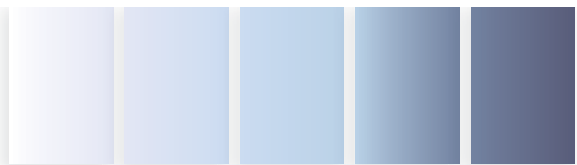


ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

11. ΑΚΙΝΗΤΑ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

	Γη	Κτήρια	Εξοπλισμός Γραφείου, Έπιπλα και Σκεύη	Εξοπλισμός Ηλεκτρ. Υπολογιστή	Μηχανοκίνητα Οχήματα	Εκπαιδευτικός και Εργαστηριακός Εξοπλισμός	Έργα Τέχνης	Σύνολο
€	€	€	€	€	€	€	€	€
ΚΟΣΤΟΣ								
1 Ιανουαρίου 2008	654.394	5.065.070	501.264	293.306	42.151	91.516	16.955	6.664.656
Προσθήκες	-	2.501	21.521	90.865	12.700	-	-	127.587
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-	-	(1.639)	-	(8.483)	-	-	(10.122)
31 Δεκεμβρίου 2008	654.394	5.067.571	521.146	384.171	46.368	91.516	16.955	6.782.121
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ								
1 Ιανουαρίου 2008	-	1.536.557	432.411	248.399	42.151	88.777	-	2.348.295
Αποσβέσεις	-	151.846	23.881	35.674	2.540	969	-	214.910
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-	-	(1.639)	-	(8.483)	-	-	(10.122)
31 Δεκεμβρίου 2008	-	1.688.403	454.653	284.073	36.208	89.746	-	2.553.083
ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ								
31 Δεκεμβρίου 2008	654.394	3.379.168	66.493	100.098	10.160	1.770	16.955	4.229.038
31 Δεκεμβρίου 2007	654.394	3.528.513	68.853	44.907	-	2.739	16.955	4.316.361



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

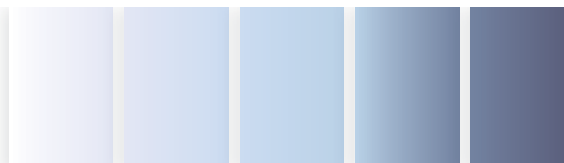
για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

12. ΑΪΛΑ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

	Προγράμματα Ηλεκτρονικού Υπολογιστή €
ΚΟΣΤΟΣ	
1 Ιανουαρίου 2008	936.306
Προσθήκες	77.747
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2008	1.014.053
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ	
1 Ιανουαρίου 2008	783.494
Αποσβέσεις	49.211
Εκποιήσεις/Διαγραφές	-
31 Δεκεμβρίου 2008	832.705
ΚΑΘΑΡΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΑΞΙΑ	
31 Δεκεμβρίου 2008	181.348
31 Δεκεμβρίου 2007	152.812

13. ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΑ ΕΣΟΔΑ - ΚΑΘΑΡΑ

	2008 €	2007 €
Τόκοι από Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως	189.397	239.631
Τόκοι από Χρεόγραφα της Ελληνικής Τράπεζας Δ.Ε. Λτδ	77.436	72.768
Τόκοι από καταθέσεις στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	593.947	535.869
Τόκοι από καταθέσεις στην Κυπριακή Τράπεζα Αναπτύξεως Δ. Ε. Λτδ	380.398	335.316
Τόκοι από εμπορικές τράπεζες	427.737	347.974
Τόκοι από εκπαιδευτικά δάνεια σε υπαλλήλους	7.180	4.447
Τόκοι από στεγαστικά δάνεια σε υπαλλήλους	8.380	10.115
Εισφορά Άμυνας πάνω στους τόκους	(167.389)	(154.483)
	1.517.086	1.391.637
Τραπεζικά έξοδα	(1.265)	(1.070)
	1.515.821	1.390.567



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

14. ΣΧΕΔΙΟ ΩΦΕΛΗΜΑΤΩΝ ΕΡΓΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ

	2008 €	2007 €
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου	33.446	30.751
Πλέον Εισπράξεις:		
Εισφορές της Αρχής	1.294	1.138
Εισφορές της υπαλλήλου	588	518
Τόκοι	1.389	1.155
	<u>36.717</u>	<u>33.562</u>
Μείον Πληρωμές:		
Εισφορά Άμυνας πάνω στους τόκους	(139)	(116)
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου	<u>36.578</u>	<u>33.446</u>
Αποτελούμενο από:		
Καταθέσεις στη Marfin Popular Bank Public Co Ltd	<u>36.578</u>	<u>33.446</u>

15. ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ – ΚΑΤΟΧΗ ΜΕΧΡΙ ΤΗ ΛΗΞΗ

	2008 €	2007 €
4,25% Κρατικά Ονομαστ. Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2008	-	1.708.392
5,75% Κρατικά Ονομαστ. Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2009	681.421	677.184
5,75% Κρατικά Ονομαστ. Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2009	681.648	677.889
5,75% Κρατικά Ονομαστ. Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2009	681.421	677.183
5,75% Κρατικά Ονομαστ. Χρεόγραφα Αναπτύξεως 2010	853.940	853.581
Χρεόγραφα Ελληνικής Τράπεζας Δ. Ε. Λτδ 2011	1.496.716	1.427.024
	<u>4.395.146</u>	<u>6.021.253</u>

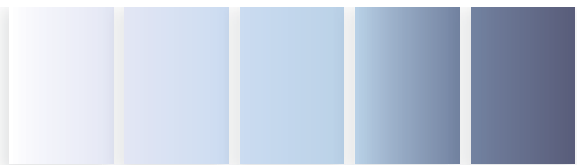
Το ποσό έκπτωσης που δεν έχει αποσβεστεί στις 31 Δεκεμβρίου 2008 ανέρχεται σε €6.193 (€18.995 στις 31 Δεκεμβρίου 2007).

16. ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ ΣΕ ΤΡΑΠΕΖΕΣ

	2008 €	2007 €
Καταθέσεις στην Κυπριακή Τράπεζα Αναπτύξεως Δ. Ε. Λτδ	8.078.169	7.735.845
Καταθέσεις στη Marfin Popular Bank Public Co Ltd	2.050.695	2.050.695
Καταθέσεις στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) Λτδ	1.500.000	-
Καταθέσεις στην Alpha Bank Cyprus Ltd	2.000.000	-
	<u>13.628.864</u>	<u>9.786.540</u>

55

Ετήσια Έκθεση | 2008 | Annual Report |



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

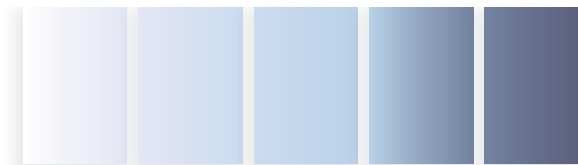
17. ΧΡΕΩΣΤΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΠΛΗΡΩΜΕΣ

	2008 €	2007 €
Προκαταβολές σε υπαλλήλους της Αρχής για αγορά οχήματος	203.626	213.604
Προκαταβολές προσωπικού	-	337
Εκπαιδευτικά δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής	179.077	133.047
Δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής για αγορά ηλεκτρονικού υπολογιστή	9.743	18.296
Στεγαστικά δάνεια σε υπαλλήλους της Αρχής	164.750	201.864
Υπουργείο Εργασίας & Κοινωνικών Ασφαλίσεων – Τέλος Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού	2.112.727	1.540.733
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο – Συγχρηματοδοτούμενα Σχέδια	1.649.695	304.847
Άλλα	16.293	1.538
Προκαταβολές σε Αναδόχους για Συγχρηματοδοτούμενα Σχέδια από το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο	-	811.795
	4.335.911	3.226.061
Τόκοι από καταθέσεις σε τραπεζικά / συνεργατικά ιδρύματα	268.160	47.958
Τόκοι από Κρατικά Ονομαστικά Χρεόγραφα Αναπτύξεως	26.876	40.803
	<u>4.630.947</u>	<u>3.314.822</u>

18. ΜΕΤΡΗΤΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΑ ΜΕΤΡΗΤΩΝ

	2008 €	2007 €
Καταθέσεις στην Κεντρική Τράπεζα της Κύπρου	19.846.634	14.426.372
Καταθέσεις σε εμπορικές τράπεζες (*)	3.019.743	5.646.875
Μετρητά στο Ταμείο	600	513
	<u>22.866.977</u>	<u>20.073.760</u>

(*) Για αντιμετώπιση των τρεχουσών αναγκών της Αρχής διατηρούνται τρεχούμενοι λογαριασμοί και λογαριασμοί προειδοποίησης στις ακόλουθες Τράπεζες: Τράπεζα Κύπρου Δ. Ε. Λτδ, Marfin Popular Bank Public Co Ltd, Ελληνική Τράπεζα Δ. Ε. Λτδ και Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) Λτδ.



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

19. ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ ΓΙΑ ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ

Σύμφωνα με την τελευταία αναλογιστική μελέτη που διεξάχθηκε τον Απρίλιο του 2009 από ανεξάρτητο αναλογιστή, το ύψος της αναλογιστικής υποχρέωσης για ωφελήματα αφυπηρέτησης κατά την 31η Δεκεμβρίου 2008 ανέρχεται σε €18.661.772.

Τα ποσά που έχουν αναγνωρισθεί στον ισολογισμό σχετικά με το Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους της Αρχής (σχέδιο καθορισμένων παροχών) παρουσιάζονται πιο κάτω:

	2008 €	2007 €
Παρούσα αξία των υποχρεώσεων του Σχεδίου	18.661.772	17.906.143
Μη αναγνωρισμένο αναλογιστικό κέρδος	774.388	-
Μη αναγνωρισμένο κόστος προηγούμενης υπηρεσίας	-	-
Υποχρέωση για ωφελήματα αφυπηρέτησης που φαίνεται στον ισολογισμό	<u>19.436.160</u>	<u>17.906.143</u>

Τα ποσά που παρουσιάζονται στην κατάσταση λογαριασμού αποτελεσμάτων σχετικά με το Σχέδιο Συντάξεων και Χορηγημάτων στους Υπαλλήλους της Αρχής (σχέδιο καθορισμένων παροχών) έχουν ως εξής:

	2008 €	2007 €
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	736.934	637.752
Τόκος επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου	955.163	848.519
Αναλογιστικό (κέρδος)/ζημιά που αναγνωρίστηκε στο έτος	-	-
	<u>1.692.097</u>	<u>1.486.271</u>

Η κίνηση στην παρούσα αξία των υποχρεώσεων του Σχεδίου έχει ως εξής:

	2008 €	2007 €
Υπόλοιπο 1 Ιανουαρίου	17.906.143	16.858.771
Κόστος τρέχουσας υπηρεσίας	736.934	637.752
Τόκος επί των υποχρεώσεων του Σχεδίου	955.163	848.519
Συντάξεις και φιλοδωρήματα που πληρώθηκαν	(186.806)	(461.825)
Εισφορές μελών	24.726	22.926
Μη αναγνωρισμένο αναλογιστικό κέρδος	(774.388)	-
Υπόλοιπο 31 Δεκεμβρίου	<u>18.661.772</u>	<u>17.906.143</u>



ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΣΤΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

για το έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2008

19. ΕΠΙΒΑΡΥΝΣΗ ΓΙΑ ΩΦΕΛΗΜΑΤΑ ΑΦΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ (συνέχεια)

Οι κυριότερες υποθέσεις που χρησιμοποιήθηκαν για τις αναλογιστικές εκτιμήσεις είναι οι εξής:

	2008	2007
Προεξοφλητικό επιτόκιο	5,75%	5,25%
Μέση ετήσια αύξηση μισθών	5,25%	5,50%
Μέση ετήσια αύξηση βασικών ασφαλιστέων αποδοχών	4,00%	4,00%
Αύξηση συντάξεων	3,50%	3,50%
Αύξηση συντάξεων Κοινωνικών Ασφαλίσεων	2,00%	2,50%

20. ΠΙΣΤΩΤΕΣ ΚΑΙ ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

	2008 €	2007 €
Αποζημίωση για μεταφορά συνταξιοδοτικών ωφελημάτων	149.415	149.415
Λογαριασμός εκκρεμοτήτων προγραμμάτων	16.563	30.755
Ανεξαργύρωτες επιταγές	803	519
Εγγυητικές επιταγές προσφορών	10.938	16.611
Προμηθευτές	61.414	26.049
Άλλοι	13.548	336
	252.681	223.685
Εισφορά Άμυνας πάνω στους τόκους	31.791	10.332
	284.472	234.017

21. ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ ΜΕΣΑ

Τα κύρια χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία της Αρχής είναι τα μετρητά στις τράπεζες, τα χρεόγραφα και οι χρεώσεις. Οι κύριες χρηματοοικονομικές υποχρεώσεις της Αρχής είναι οι πιστωτές και οι υποχρεώσεις για συντάξεις.

Δίκαιες αξίες

Οι δίκαιες αξίες των χρηματοοικονομικών στοιχείων ενεργητικού και παθητικού είναι περίπου οι ίδιες όπως και τα ποσά που παρουσιάζονται στον ισολογισμό.

22. ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΕΣ ΚΑΙ ΑΝΕΙΛΗΜΜΕΝΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ

(α) Κεφαλαιουχικές υποχρεώσεις

Στις 31 Δεκεμβρίου 2008, οι ανειλημμένες υποχρεώσεις για κεφαλαιουχικές δαπάνες της Αρχής για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις ανέρχονταν σε €105.389 (€12.262 στις 31 Δεκεμβρίου 2007).

(β) Υποχρεώσεις για επιχορηγήσεις προγραμμάτων κατάρτισης

Κατά την 31η Δεκεμβρίου 2008, είχαν υποβληθεί και βρίσκονταν ακόμη υπό εξέταση αιτήσεις για καταβολή χορηγήματος υπολογιζόμενου ύψους €1.762.000 (€1.919.000 στις 31 Δεκεμβρίου 2007), για τις οποίες δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις.

(γ) Νομικές διαδικασίες

Στις 31 Δεκεμβρίου 2008, υπήρχαν εκκρεμείς αγωγές και προσφυγές εναντίον της Αρχής. Η Αρχή πιστεύει ότι υπάρχει επαρκής υπεράσπιση έναντι οποιασδήποτε επιδιωκόμενης απαίτησης και δεν αναμένεται ότι η Αρχή θα υποστεί οποιοδήποτε σημαντικό κόστος. Ως εκ τούτου, δεν έγινε πρόβλεψη στις οικονομικές καταστάσεις γι' αυτές τις υποθέσεις.

23. ΓΕΓΟΝΟΤΑ ΜΕΤΑΓΕΝΕΣΤΕΡΑ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Δεν υπήρξαν σημαντικά γεγονότα μεταγενέστερα του ισολογισμού που να έχουν σχέση με την κατανόηση των οικονομικών καταστάσεων.



Γενική Επιμέλεια / Συντονισμός

Διεύθυνση Διοίκησης και Προσωπικού,
Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου

Αρχή Ανάπτυξης Ανθρώπινου Δυναμικού Κύπρου

Αναβύσσου 2, Στρόβολος, Τ.Θ. 25431, 1392 Λευκωσία
Τηλέφωνο: 22515000, Τηλεομοιότυπο: 22496949

Ιστοσελίδα

www.hrdauth.org.cy

Ηλεκτρονικό Ταχυδρομείο

hrda@hrdauth.org.cy

Σχεδιασμός και Τεχνική Επιμέλεια

Marketway Strategy, P.R. & Advertising
Associated with PUBLICIS

Εκτύπωση

σε ανακυκλωμένο χαρτί
RPM Lithographica Ltd

Edited by

Administration and Personnel Directorate
Human Resource Development Authority of Cyprus

Human Resource Development Authority of Cyprus

2 Anavissou Street, Strovolos, P.O.Box 25431, 1392
Nicosia. Telephone: 22515000, Fax: 22496949

Website

www.hrdauth.org.cy

E-mail

hrda@hrdauth.org.cy

Designed by

Marketway Strategy, P.R. & Advertising
Associated with PUBLICIS

Printing

on recycled paper
RPM Lithographica Ltd